

The Teka logo is displayed in white on a red square background. It features a stylized lowercase 'i' with a dot above it, followed by the word 'teka' in a bold, lowercase sans-serif font.

User's guide

Models

LI5



EN User's guide
ES Guía de Uso
PT Guia de Utilização



Carefully read this manual for correct and safe appliance use and for helpful tips on efficient maintenance.



Only use the washing machine after carefully reading these instructions. We recommend you always keep this manual on hand and in good condition for any future owners.

Please check that the appliance is delivered with this instruction manual, warranty certificate, service centre address and energy efficiency label. Also check that plugs, drain hose support hook and liquid detergent or bleach tray (only on some models) are included. We recommend you keep all these components.

Each product is identified by a unique 11-character code, also called the “serial number”, printed on the sticker. This can be found inside the door opening. This code is a unique code for your product that you will need to register the product warranty, or if you need to contact the Customer Service Centre.

Environmental conditions



This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

WEEE contains both polluting substances (which can cause negative consequences for the environment) and basic components (which can be re-used). It is important to have WEEE subjected to specific treatments, in order to remove and dispose properly all pollutants, and recover and recycle all materials. Individuals can play an important role in ensuring that WEEE does not become an environmental issue; it is essential to follow some basic rules:

- WEEE should not be treated as household waste;
- WEEE should be handed over to the relevant collection points managed by the municipality or by registered companies. In many countries, for large WEEE, home collection could be present.

In many countries, when you buy a new appliance, the old one may be returned to the retailer who has to collect it free of charge on a one-to-one basis, as long as the equipment is of equivalent type and has the same functions as the supplied equipment.

Contents

- 1. GENERAL SAFETY RULES**
- 2. INSTALLATION**
- 3. PRACTICAL TIPS**
- 4. MAINTENANCE AND CLEANING**
- 5. QUICK USER GUIDE**
- 6. CONTROLS AND PROGRAMS**
- 7. TROUBLESHOOTING AND WARRANTY**

1. GENERAL SAFETY RULES

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Farm houses;
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - Bed and breakfast type environments.A different use of this appliance from household environment or from typical housekeeping functions, as commercial use by expert or trained users, is excluded even in the above applications. If the appliance is used in a manner inconsistent with this it may reduce the life of the appliance and may void the manufacturer's warranty. Any damage to the appliance or other damage or loss arising through use that is not consistent with domestic or household use (even if located in a domestic or household environment) shall not be accepted by the manufacturer to the fullest extent permitted by law.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance

in a safe way and understand the hazards involved.


Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. The supply cord must be replaced by a special cord available by the after sales service agent.
- Only use the hose-sets supplied with the appliance for the water supply connection (do not reuse old hose-sets).
- Water pressure must be between 0.05 MPa and 0.8 MPa.
- Make sure carpets or rugs do not obstruct the base or any of the ventilation openings.
- The OFF condition is reached by placing the reference mark on the programmes control/knob in the vertical position. Any other different position of such control sets the machine in ON condition (only for models with programmes knob).


- After installation, the appliance must be positioned so that the plug is accessible.
- The maximum load capacity of dry clothes depends on the model used (see control panel).
- To consult the product technical specification please refer to the manufacturer website.
- Do not expose the washing machine to rain, direct sunlight or other weather elements. Protect from possible freezing.
- When moving, do not lift the washing machine by the knobs or detergent drawer; during transport, never rest the door on the trolley. We recommend two people lift the washing machine.

Safety instructions

- Before cleaning or maintaining the washing machine, unplug the appliance and turn off the water tap.
- Make sure the electrical system is earthed. Otherwise, seek qualified professional assistance.
- Please do not use converters, multiple sockets or extension cords.
- In the event of fault and/or malfunction, turn off the washing machine, close the water tap and do not tamper with the appliance. Immediately contact the Customer Service Centre and only use original spare parts. Failure to observe these instruction may jeopardise appliance safety.

 **WARNING:**
water may reach very high temperatures during the wash cycle.

- Make sure there is no water in the drum before opening the door.
- Do not pull on the power cord or appliance to unplug the machine.

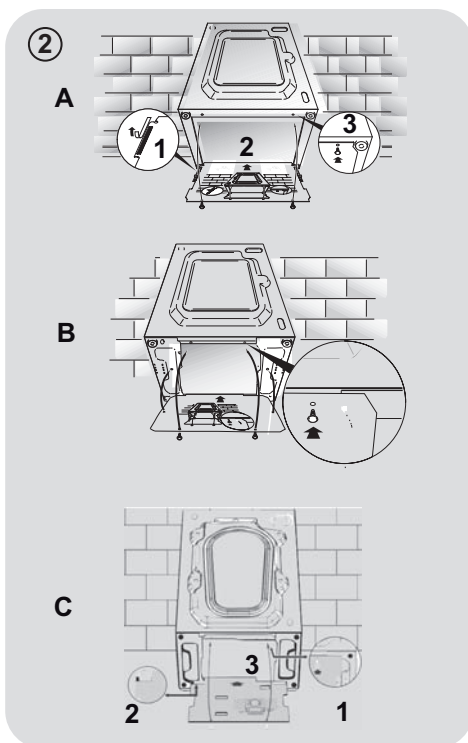
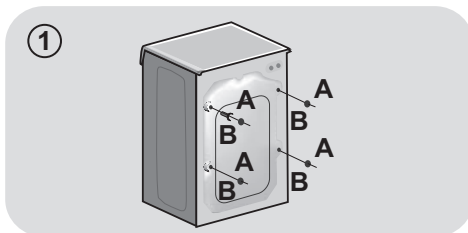
By placing the  mark on this product, we are confirming compliance to all relevant European safety, health and environmental requirements which are applicable in legislation for this product.

2. INSTALLATION

- Release the power cord and drain hose from the securing clip at the rear of the machine.
- Remove the **2** or **4** transportation screws (**A**) on the back and remove the **2** or **4** flat washers, rubber bungs and plastic spacer tubes (**B**) as illustrated in **figure 1**.
- If the washing machine is built-in, unscrew the **3** or **4** transportation screws (**A**) and remove the **3** or **4** flat washers, rubber bungs and plastic spacer tubes (**B**).
- During the removal of the screws occasionally spacer tubes fall inside the product, these can be removed by tilting the product forward and recovering them from the floor or inside the base of the machine.
- Cover the open transportation screw holes with the **2** or **4** plastic caps included in the instruction bag.

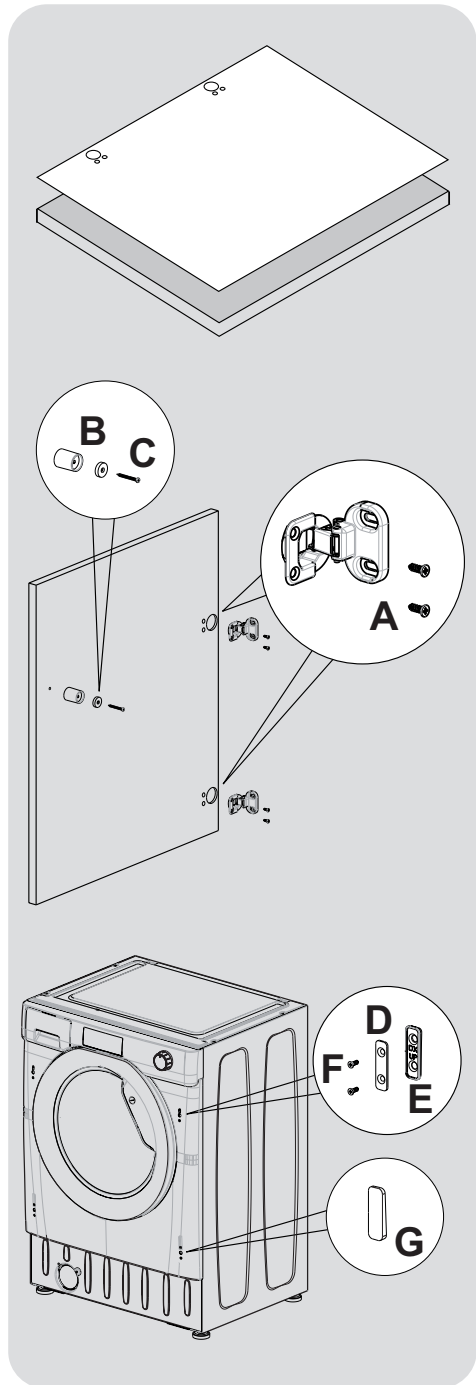
! **WARNING:**
keep packaging materials
away from children.

- Place the corrugated plastic sheet, found on top of the appliance during the unpacking process, into the base of the appliance as shown in **figure 2** (according to the model, consider version **A**, **B** or **C**).



Instructions for mounting the furniture door

- Position the template onto the reverse of the furniture door. It is possible to mount the hinges and closure magnet on the right or left-hand side depending on your requirements. Mark the screw hole positions, then drill out these positions.
- Fix the hinges in place with the 4 screws provided **(A)**.
- Fix the magnet **(B)** in place using screw **(C)**.
- Mount the plate **(D)** on the right or left-hand side, depending on your installation requirements. Place the plastic support **(E)** under the plate and fix it in position with screw **(F)**.
- Snap mount cap **(G)** in the lower position.

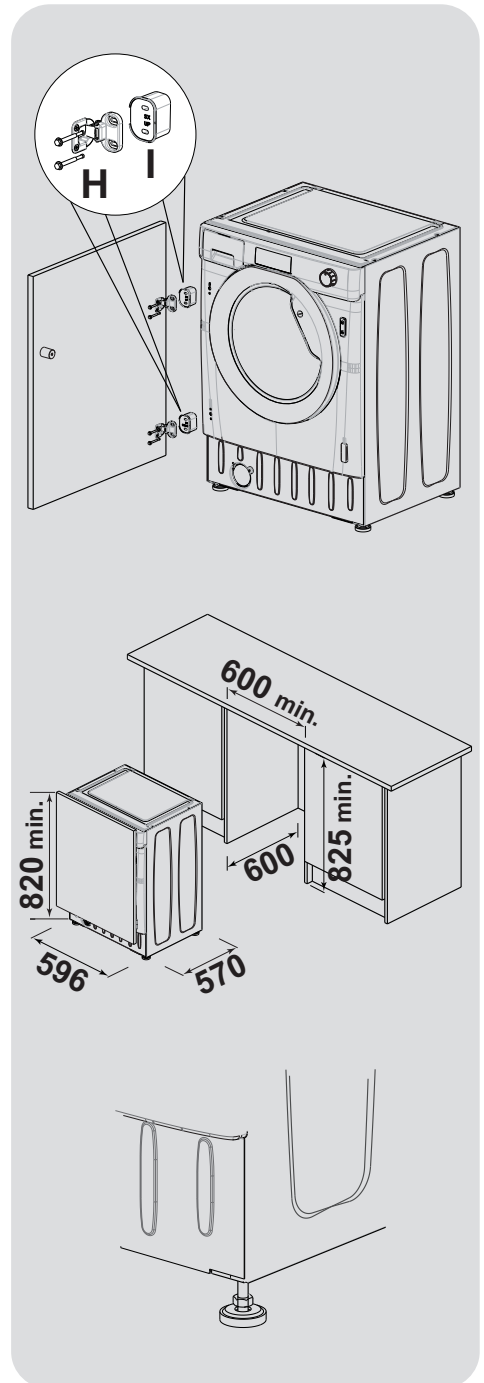


- Mount the furniture door to the front of the washer using the hinges. Place the spacers (I) and then fix in position with screw (H).

We suggest mounting the furniture door so that it opens towards the left, which is the same direction as the porthole door. This will leave more space when you are loading washing into the appliance.

- Place the washer into the furniture (check the picture). Place the furniture plinth (its height will depend on the height of the washer).

- The 4 adjustable feet allow the height of the washer to be adjusted from 820 mm to a maximum of 840 mm. To adjust the height, you should remove the nuts fitted to each foot and replace these with the 5 mm nuts supplied. Raise the feet to your desired height and then fully tighten the lock nut to the base of the washer.



Hydraulic connections

- Connect the water hose to the water supply tap (**fig. 3**) only using the hose supplied with the appliance (do not reuse old hose-sets).

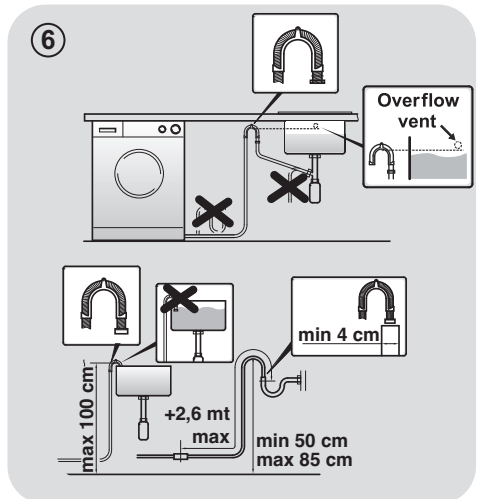
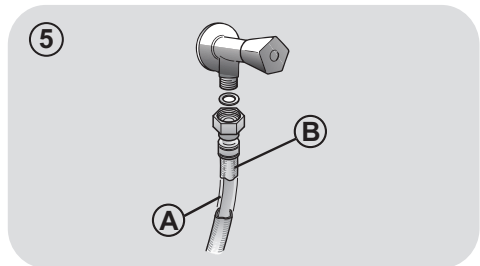
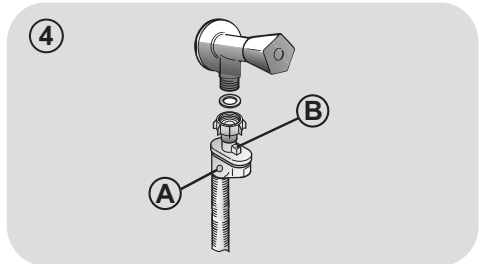
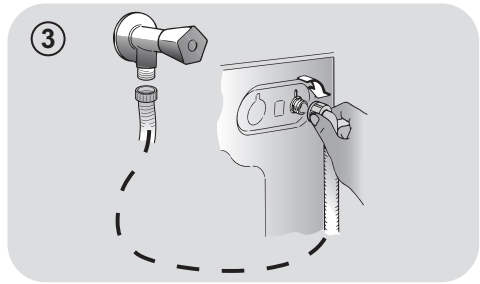
- **SOME MODELS** may include one or more of the following features:

- **AQUASTOP (fig. 4):**

a device located on the supply tube that stops water flow if the tube deteriorates; in this case, a red mark will appear in the window "A" and the tube must be replaced. To unscrew the nut, press the one-way lock device "B".

- **AQUAPROTECT – SUPPLY TUBE WITH GUARD (fig. 5):**

Should water leak from the primary internal tube "A", the transparent containment sheath "B" will contain water to permit the washing cycle to complete. At the end of the cycle, contact the Customer Service Centre to replace the supply tube.



Setting

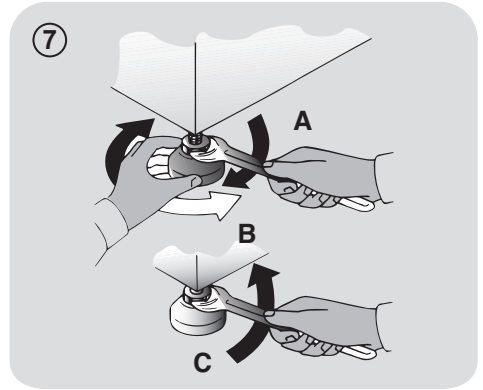
- The washing machine should be installed in its final position such that the water fill hose is not kinked or trapped. The corrugated drain hose should be inserted into suitable drain pipe of between 50 cm and 85 cm height above the floor using the curved drain hose support. If an under sink connection is used the drain hose must be routed above the sink overflow opening to prevent back siphoning. Care must be taken to avoid kinking or trapping the drain hose (**fig. 6**).

- Level the appliance using the feet as illustrated in **figure 7**:
 - turn the nut clockwise to release the screw;
 - rotate the foot to raise or lower it until it touches to the floor;
 - lock the foot, screwing in the nut, until it tightens against to the bottom of the washing machine.
- Plug in the appliance.



WARNING:

contact the Customer Service Centre should the power cord need replacement.



Detergent drawer

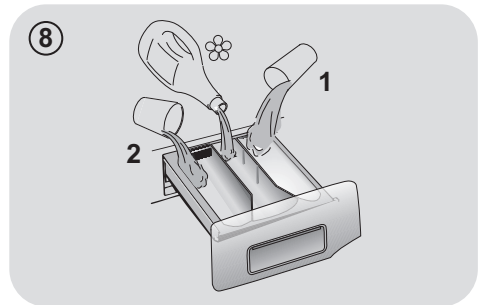
The detergent draw is split into 3 compartments as illustrated in **figure 8**:

- **compartment "1"**: for prewash detergent;
- **compartment "☼"**: for special additives, softeners, starch fragrances, etc.;



WARNING:

only use liquid products; the washing machine is set to automatically dose additives at each cycle during the last rinse.

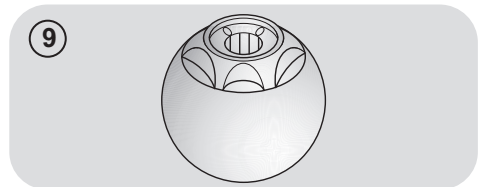


- **compartment "2"**: for washing detergent.



WARNING:

some detergents are hard to remove. In this case we recommend using the specific container to be placed in the drum (example in figure 9).



3. PRACTICAL TIPS

Load tips

WARNING: when sorting laundry, make sure:

- have eliminated metallic objects such as hair clips, pins, coins, from laundry;
 - to have buttoned pillow cases, closed zips, tied loose belts and long robe ribbons;
 - to have removed rollers, hooks or clips from curtains;
 - to have carefully read clothing washing labels;
 - to have removed any persistent stains using specific detergents.
- When washing rugs, bedcovers or other heavy clothing, we recommend you avoid the spinning cycle.
 - To wash wool, make sure the item can be machine washed. Check the fabric label.

Helpful suggestions for the user

A guide environmentally friendly and economic use of your appliance.

Maximise The Load Size

- Achieve the best use of energy, water, detergent and time by using the recommended maximum load size. Save up to 50% energy by washing a full load instead of 2 half loads.

Do you need to pre-wash?

- For heavily soiled laundry only! SAVE detergent, time, water and between 5 to 15% energy consumption by NOT selecting Prewash for slight to normally soiled laundry.

Is a hot wash required?

- Pretreat stains with stain remover or soak dried in stains in water before washing to

reduce the necessity of a hot wash programme.

Save up to 50% energy by using a 60°C wash programme.

Before using a drying programme (WASHER-DRYERS)

- SAVE energy and time by selecting a high spin speed to reduce the water content in laundry before using a drying programme.

Following tips about detergent use at various temperatures may help. In any case, always read the instructions on the detergent for correct use and doses.

When washing heavily soiled whites, we recommend using cotton programs of 60°C or above and a normal washing powder (heavy duty) that contains bleaching agents that at medium/high temperatures provide excellent results.

For washes between 40°C and 60°C the type of detergent used needs to be appropriate for the type of fabric and level of soiling. Normal powders are suitable for “white” or colour fast fabrics with high soiling, while liquid detergents or “colour protecting” powders are suitable for coloured fabrics with light levels of soiling.

For washing at temperatures below 40°C we recommend the use of liquid detergents or detergents specifically labeled as suitable for low temperature washing.

For washing **wool** or **silk**, only use detergents specifically formulated for these fabrics.

4. MAINTENANCE AND CLEANING

To clean the washing machine exterior, use a damp cloth, avoiding abrasives, alcohol and/or solvents. To maintain a good wash performance we recommend that the soap drawer and pump filters are regularly cleaned. A monthly service wash, using a proprietary cleaner is also recommended.

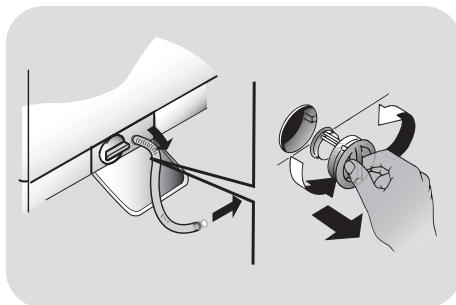
Drawer cleaning

- We recommend you clean the drawer to avoid accumulating detergent and additive residue.
- To do this, extract the drawer using slight force, clean it with running water and reinsert it in its housing.
- Ensure the siphon cap is correctly refitted.

Filter cleaning

- The washing machine comes with a special filter able to trap large residue, such as buttons or coins, which could clog the drain.
- Only available on certain models: pull out the corrugated hose, remove the stopper and drain the water into a container.
- Ensure all the water has been emptied from the drum.
- Before unscrewing the filter, we recommend you place an absorbent cloth under it to keep the floor dry. A small amount of water will come out of the filter as you remove it - this is normal.
- Turn the filter counter-clockwise to the limit stop.

- Remove and clean the filter; when finished, replace it turning it clockwise. The filter handle will be locked when it is not possible to turn any further and the handle is horizontal. Smearing a small amount of liquid soap on the filter seal will help refitting.
- Repeat the previous steps in reverse order to reassemble all parts.



Relocation or period of inactivity

- Should the washing machine be stored in an unheated room for a long period of time, drain all water from tubes.
- Unplug the washing machine.
- Detach the tube from the drainage system and clip on the rear of the machine and lower it, fully draining water into a bowl.
- Secure the drain tube with the drainage system and clip on the rear of the machine when finished.
- Keep the door glass and gasket clean.

The manufacturers warranty only covers faults within the product of a mechanical or electrical nature. Faults caused by handling, installation or miss use are not covered and may incur a charge for any repair visit to resolve.

5. QUICK USER GUIDE

This washing machine automatically adjusts the level of the water to the type and quantity of washing. This system gives a reduction in energy consumption and a saving in washing times.

Program selection

- Turn on the washing machine and select the required program.
- Adjust the washing temperature if necessary and press the required "option" buttons.
- Press the **START/PAUSE** button to start washing.

If the power goes out when the washing machine is running, a special memory saves the settings and, when power returns, the machine resumes the cycle from where it left off.

- At the end of the programme, the message "End" will appear on the display or, on some models, all wash stage indicator lights will turn on.

Wait until the **DOOR LOCKED** light has gone out before opening the door.

- Turn off the washing machine.

For any type of wash, see the program table and follow the operating sequence as indicated.

Technical data

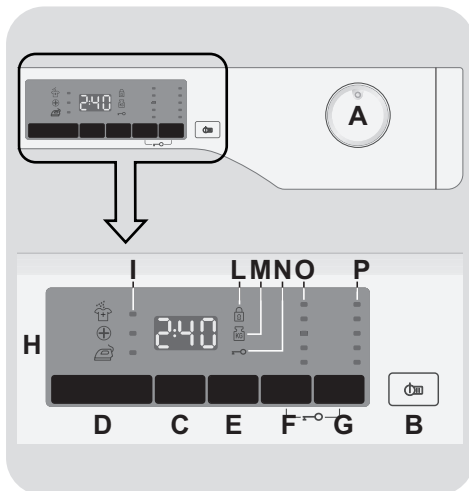
Water pressure:

min 0.05 Mpa / max 0.8 Mpa
(0.05 MPa dispenses approximately 1 litre of water in 10 seconds)

Spin r.p.m.: See rating plate.

Power input / Power current fuse amp / Supply voltage: See rating plate.

6. CONTROLS AND PROGRAMS



A Programme selector with OFF position

B START/PAUSE button

C DELAY START button

D OPTIONS button

E QUICK / STAIN LEVEL button

F TEMPERATURE SELECTION button

G SPIN SPEED button

F+G KEY LOCK

H Digital display

I OPTIONS indicator lights

L DOOR LOCKED indicator light

M KG LOAD indicator light

N KEY LOCK indicator light

O TEMPERATURE SELECTION indicator lights

P SPIN SPEED indicator lights

Opening the door

A special safety device prevents the door from being opened immediately after the end of the cycle.

Wait for **2 minutes** after the wash cycle has finished and the "Door Security" light has gone out before opening the door.

PROGRAMME selector with OFF position

When the programme selector is turned, the display lights up to show the settings for the programme selected.

For energy saving, at the end of the cycle or with an inactivity period, the display level contrast will decrease.

NOTE: To switch the machine off, turn the programme selector to the **OFF** position.

- Press the **START/PAUSE** button to start the selected cycle.
- Once a programme is selected the programme selector remains stationary on the selected programme till cycle ends.
- Switch off the washing machine by turning the selector to **OFF**.

The programme selector must be returned to the **OFF** position at the end of each cycle or when starting a subsequent wash cycle prior to the next programme being selected and started.

START/PAUSE button

Close the door **BEFORE** selecting the button **START/PAUSE**.

- Press to start the selected cycle.

When the **START/PAUSE** button has been pressed, the appliance can take few seconds before it starts working.

ADD OR REMOVE ITEMS AFTER THE PROGRAMMES HAS STARTED (PAUSE)

- Press and hold the **START/PAUSE** button for about **2 seconds** (some indicator light and the time remaining indicator will flash, showing that the machine has been paused).

- Wait **2 minutes** until the safety device unlocks the door.

Before you open the door, please check water level is below the door opening to avoid flooding.

- After you have added or removed items, close the door and press the **START/PAUSE** button (the programme will start from where it left off).

CANCELLING THE PROGRAMME

- To cancel the programme, set the selector to the **OFF** position.

DELAY START button

- This button allows you to pre-programme the wash cycle to delay the start of the cycle for up to **24 hours**.

- To delay the start use the following procedure:

- Select the required programme.

- Press the delay start button once to activate it (**h00** appears on the display) and then press it again to set a **1 hour** delay (**h01** appears on the display). The pre-set delay increases by **1 hour** each

time the button is pressed, until **h24** appears on the display, at which point pressing the button again will reset the delay start to zero.

- Confirm by pressing the **START/PAUSE** button. The delay countdown will begin and when it has finished the programme will start automatically.
- It is possible to cancel the delay start by turning the programme selector to **OFF**.

If there is any break in the power supply while the machine is operating, a special memory stores the selected programme and, when the power is restored, it continues where it left OFF.

The option buttons should be selected before pressing the **START/PAUSE** button.

OPTIONS button

This button allows you to choose between three different options:

- EXTRA RINSE

- This option allows you to add one rinse at the end of the washing cycle and is useful for people with delicate and sensitive skin, for which a small amount of detergent residue can cause irritations or allergies.
- It is also recommended to use this function for the children clothes and for the washing of heavily soiled items, which requires a lot of detergent to be used, or for the washing of toweling items whose fibres mostly have the tendency to hold the detergent.

- HYGIENE +

Activated when you set 60°C of temperature. This option allows deep cleaning of your clothes by maintaining the same temperature for the whole wash.

- EASY IRON

This function allows you to minimize creases as much as possible, eliminating the intermediate spins or reducing the intensity of the last one.

If an option is selected that is not compatible with the selected programme then the option indicator light first flashes and then goes off.

QUICK / STAIN LEVEL button

This button allows you to choose between two different options, depending on the selected programme.

- QUICK

The button becomes active when you select the **QUICK (14/30/44 Min.)** programme on the knob and allows you to select one of three durations indicated.

- STAIN LEVEL button

- Once the programme has been selected the wash time set for that programme will be automatically shown.
- This option allows you to choose between 3 levels of wash intensity modifying the length of the programme, depending on how much the fabrics are soiled (can only be used on some programmes as shown in the table of programmes).

TEMPERATURE SELECTION button

- This button allows you to change the temperature of the wash cycles.
- It is not possible to raise the temperature over the maximum allowed for the programme, in order to protect the fabrics.
- If you want carry out a cold wash all the indicators must be off.

SPIN SPEED button

- By pressing this button, it is possible to reduce the maximum speed, and if you wish, the spin cycle can be cancelled.
- If the label does not indicate specific information, it is possible to use the maximum spin expected in the program.

To prevent damage to the fabrics, it is not possible to increase the speed over the maximum allowed for the programme.

- To reactivate the spin cycle press the button until you reach the spin speed you would like to set.
- It is possible to modify the spin speed without pausing the machine.

An over dosing of detergent can cause excessive foaming. If the appliance detects the presence of excessive foam, it may exclude the spinning phase or extend the duration of the program and increase water consumption.

The machine is fitted with a special electronic device, which prevents the spin cycle should the load be unbalanced. This reduces the noise and vibration in the machine and so prolongs the life of your machine.

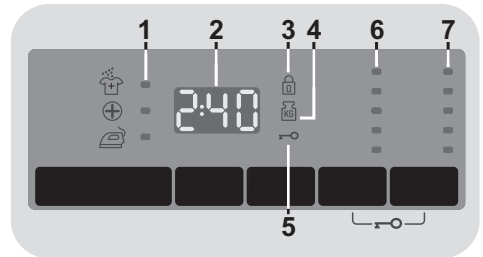
KEY LOCK

- Pressing simultaneously the buttons **TEMPERATURE SELECTION** and **SPIN SPEED** for about **3 seconds**, the machine allows you to lock the keys. In this way, you can avoid making accidental or unwanted changes if a button on the display is pressed accidentally during a cycle.

- The key lock can be simply cancelled by pressing the two buttons simultaneously again or turning off the appliance.

Digital Display

The display's indicator system allows you to be constantly informed about the status of the machine.



1) OPTIONS INDICATOR LIGHTS

The indicator lights show the options that can be selected by the relevant button.

2) CYCLE DURATION

- When a programme is selected the display automatically shows the cycle duration, which can vary, depending on the options selected.
- During the initial filling phase of the cycle the machine calculates the actual cycle time needed based on the load size, content and options selected. The real time of the wash will then be displayed. This time can recalculate during the wash depending on detergent levels and load balancing.

3) DOOR LOCKED INDICATOR LIGHT

- The indicator light is illuminated when the door is fully closed.

Close the door BEFORE selecting the START/PAUSE button.

- When **START/PAUSE** is pressed on the machine with the door closed, the indicator will flash momentarily and then illuminate.

- adjusts the spin speed according to the load, thus avoiding any imbalance.

5) KEY LOCK INDICATOR LIGHT

The indicator light show that the keys are locked.

6) WASH TEMPERATURE INDICATOR LIGHTS

This show the washing temperature of the selected programme that can be changed (where allowed) by the relevant button. If you want carry out a cold wash all the indicators must be off.

7) SPIN SPEED INDICATOR LIGHTS

This show the spin speed of the selected programme, you can reduce or omit by the relevant button.




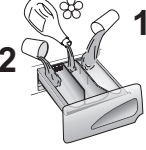
















If the door is not properly closed, the light will continue to flash for about 7 seconds, after which the start command will be automatically cancelled. In this case, close the door in the proper way and press the **START/PAUSE** button.

- A special safety device prevents the door from being opened immediately after the end of the cycle. Wait for **2 minutes** after the wash cycle has finished and the **DOOR LOCKED** light has gone out before opening the door. At the end of the cycle turn the programme selector to **OFF**.

4) Kg LOAD INDICATOR LIGHT (*function active only on Cotton and Synthetics programmes*)

- During the first minutes of the cycle, the **"Kg LOAD"** indicator will remain on while the intelligent sensor will weigh the laundry and adjust the cycle time, water and electricity consumption accordingly.
- Through every wash phase **"Kg LOAD"** allows to monitor information on the wash load in the drum and in the first minutes of the wash it:
 - adjusts the amount of water required;
 - determines the length of the wash cycle;
 - controls rinsing according to the type of fabric selected to be washed it;
 - adjusts the rhythm of drum rotation for the type of fabric being washed;
 - recognises the presence of too much soap suds, and if necessary, adjust the amount of rinse water.

Table of programmes

 PROGRAMME		 (MAX.) * (see control panel)										 °C 1)			
		5 kg	6 kg	7 kg	8 kg	9 kg	10 kg	11 kg	12 kg	(MAX.)	2			1	
 algodón 90°C	Cotton 90°C 2)	5	6	7	8	9	10	11	12	90°	●	●			
 algodón prelavado	Cotton prewash 2)	5	6	7	8	9	10	11	12	60°	●	●	●		
 algodón 	Cotton ** 2)	5	6	7	8	9	10	11	12	60°	●	●			
eco 20°C	Eco 20°C	5	6	7	8	9	10	11	12	20°	●	●			
 mixto	Mix 2)	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	60°	●	●			
 delicado	Delicate	2	2	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	3	40°	●	●			
 aclarado	Rinse	-	-	-	-	-	-	-	-	-		●			
 centrifugado	Spin	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
desagüe 	Drain	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
rápido 	14'	1	1	1	1,5	1,5	1,5	1,5	2	30°	●	●			
	30'	1,5	2	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	3	30°	●	●			
	44'	3	3	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	4	40°	●	●			
ropa oscura 	Dark colour 2)	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	40°	●	●			
camisas 	Shirts 2)	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	30°	●	●			
seda 	Silk	1	1	1	2	2	2	2	2,5	30°	●	●			
lana 	Wool	1	1	1	2	2	2	2	2,5	40°	●	●			
a mano 	Hand Wash	1	1	1	2	2	2	2	2,5	30°	●	●			



Please read these notes:

* Maximum load capacity of dry clothes, according to the model used (see control panel).

- 1) When a programme is selected, on the display is shown the recommended wash temperature that can be reduced (where allowed) by the relevant button.
- 2) For the programmes shown you can adjust the duration and intensity of the wash using the STAIN LEVEL button.
- 3) Selecting the QUICK program on the knob, it will be possible to select with the QUICK button, one of the three quick programs available among 14', 30' and 44'.

**** STANDARD COTTON PROGRAMMES ACCORDING TO (EU) No 1015/2010 and No 1061/2010.**

COTTON PROGRAMME WITH A TEMPERATURE OF 60°C.

COTTON PROGRAMME WITH A TEMPERATURE OF 40°C.

These programmes are suitable to clean normally soiled cotton laundry and they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumptions for washing cotton laundry.

These programmes have been developed to be compliant with the temperature on the wash label on the garments and the actual water temperature may slightly differ from the declared temperature of the cycle.

Programmes selection

To clean different types of fabrics and various levels of dirt, the washing machine has specific programs to meet every need of washing (see table of programmes).

Cotton 90°C

An intensive wash. The final spin at maximum speed gives more efficient removal.

Cotton pre-wash

This programme has been designed to remove the stronger stains from cotton white clothes. The prewash guarantees the tough dirt removal. Add into compartment "1" a quantity of detergent equal to 20% of that used for main wash.

Cotton

This program is suitable to clean normally soiled cotton laundry and it is the most efficient program in terms of combined energy and water consumptions for washing cotton laundry.

Eco 20°C

This innovative programme, allows you to wash different fabrics and colours together, such as cottons, synthetics and mixed fabrics at only 20°C and provides an excellent cleaning performance. Consumption on this program is about 40% of a conventional 40°C. cottons wash.

Mix

The washing and rinsing optimise the speed and rhythm of the drum action and water levels. The gentle spin avoids creases formation in the fabric.

Delicate

This program has reduced periods of drum rotation during the cycle and is particularly suitable for washing delicate fabrics. The wash cycle and rinses are carried out with a high level of water to ensure the best performance.

Rinse

This program performs 3 rinses with an intermediate spin (which can be reduced or excluded by using the appropriate button). It is used for rinsing any type of fabric, for example after a wash carried out by hand.

Spin

Programme "SPIN" carries out a maximum spin (which can be reduced by using the correct button).

Drain

This programme drains out the water.

Quick (14/30/44 Min.)

Washing cycle suggested for low loads and slightly dirty. With this program it is recommended to reduce the quantity of detergent normally used, in order to avoid unnecessary waste. Selecting the QUICK program and acting on the button you can choose one of three programs available.

Dark colour

Program designed to mix all dark garments and to avoid the loss of colour and the formation of creases.

We recommend the use of liquid detergent.

Shirts

The washing cycle is optimized to reduce the creation of creases, keeping an excellent washing performance. It is also possible to further reduce the spin speed, to ensure an easier ironing.

Silk

Special program for silk fabrics that can be wash with a washing machine washable. The rotations of the drum are delicate, the temperature does not exceed 30°C and the program ends with a gentle spin.

Wool

This program performs a wash cycle dedicated to the wool fabrics that can be washed in a washing machine, or the articles to be washed by hand.

Hand Wash

Program for hand wash only clothes, the program ends with 3 rinses and a slow spin.

7. TROUBLESHOOTING AND WARRANTY

If you believe the washing machine is not working correctly, consult the quick guide provided below which includes some practical tips on how to fix the most common problems.

ERROR CODE FORMAT

- **Models with a display:** the error is shown by a number preceded by the letter “E” (example: E2 = Error 2).
- **Models without display:** an error is shown by a sequence of flashes of every LED. The error code is shown by the number of flashes followed by a pause of 5 seconds (example: two flashes – pause 5 seconds – two flashes – repeating = Error 2).

Error shown	Possible causes and practical solutions
E2 (with display) 2 flashes of the LEDs (without display)	The machine cannot load water.
	Make sure the water supply tap is open.
	Make sure the water supply hose isn't bent, kinked or trapped.
	Make sure the drain pipe is at the proper height (see installation section).
E3 (with display) 3 flashes of the LEDs (without display)	Close the water supply tap, unscrew the filler hose from the back of the washing machine and make sure the “anti-sand” filter is clean and not blocked.
	The washing machine does not drain water.
	Make sure the filter is not clogged.
E4 (with display) 4 flashes of the LEDs (without display)	Make sure the drain hose isn't bent, kinked or trapped.
	Make sure the home drainage system is not blocked and is allowing water to flow through without obstruction. Try to drain the water in the sink.
E7 (with display) 7 flashes of the LEDs (without display)	There is too much foam and/or water.
	Ensure the correct amount of detergent is being used and the detergent is designed for use in a washing machine.
Any other code	Door problem.
	Make sure the door is correctly closed.
	Make sure the clothes inside the drum are not preventing the door from closing fully.
Any other code	If the door is locked, turn off and unplug the washing machine from the electrical supply socket, wait 2-3 minutes and reopen the door.
	Turn off and unplug the washing machine, wait a minute. Turn on the machine and restart a program. If the error occurs again contact an Authorised Customer Service Centre directly.

OTHER ANOMALIES

Problem	Possible causes and practical solutions
<p><i>The washing machine does not work / start</i></p>	Make sure the product is plugged into a working supply socket.
	Make sure power is on.
	Make sure the wall socket is working, testing it with another appliance such as a lamp.
	The door may not be correctly closed: open and close it again.
	Check whether the required program was correctly selected and the start button pressed.
<p><i>Water leaked on the floor near the washing machine</i></p>	Make sure the washing machine is not in pause or time delay mode.
	This may be due to a leak from the seal between the tap, supply hose and fill valve; in this case, replace it and tighten the hose connections correctly.
<p><i>The washing machine does not spin</i></p>	Make sure the front filter is correctly closed.
	<p>The machine is fitted with a detection system that protects the load and product from damage if the load is not balanced before spinning. This may result in:-</p> <ul style="list-style-type: none"> • The machine attempts to balance the load, increasing the time of spin. • Reduction of the speed of spin to decrease vibrations and noise. • The spin cycle aborting to protect the machine and load. <p>If this is experienced remove the load de-tangle it, reload it and restart the spin program.</p>
	This could be due to the fact that water has not been completely drained: wait a few minutes. If the problem persists, see Error 3 section.
	Some models include a "no spin" function: make sure it is not selected.
	Check which options are selected and their effect on the spin cycle.
<p><i>Strong vibrations / noises are heard during the spin cycle</i></p>	Excessive detergent can impede the spin cycle, ensure the correct amount of detergent is being used.
	The washing machine may not be fully levelled: if necessary, adjust the feet as indicated in the specific section.
	Make sure transport screws, rubber bungs and spacer tubes were removed.
Make sure there are no foreign objects inside the drum (coins, hinges, buttons, etc...).	

The standard manufacturer warranty covers faults caused by electrical or mechanical faults in the product due to an act or omission of the manufacturer. If a fault is found to be caused by factors outside the product supplied, miss-use or as a result of the instructions on use not being followed, a charge may be applied.

The use of ecological detergents without phosphates may cause the following effects:

- **cloudier rinse drain water:** This effect is tied to the suspended zeolites which do not have negative effects on rinse efficiency.
- **white powder (zeolites) on laundry at the end of the wash:** this is normal, the powder is not absorbed by fabric and does not change its colour.
To remove the zeolites, select a rinse programme. In the future consider using slightly less detergent.
- **foam in the water at last rinse:** this does not necessary indicate poor rinsing. Consider using less detergent in future washes.
- **abundant foam:** This is often due to the anionic surfactants found in the detergents which are hard to eliminate from laundry.
In this case, do not re-rinse to eliminate these effects: it will not help at all.
We suggest conducting a maintenance wash using a proprietary cleaner.

If the problem persists or if you suspect a malfunction, immediately contact an Authorised Customer Service Centre.

It is always recommended to use original spare parts, that are available at our Authorised Customer Service Centres.

Warranty

The product is guaranteed under the terms and conditions stated on the certificate included with the product. The warranty certificate must be duly filled in and stored, so as to be shown to the Authorised Customer Service Centre in case of need. Proof of purchase must be made available at the time of any warranty related repair.

The manufacturer declines all responsibility for any printing errors in the booklet included with this product. Moreover, it also reserves the right to make any changes deemed useful to its products without changing their essential characteristics.

Lea atentamente este manual de instrucciones para aprender a usar la lavadora de manera correcta y segura y para obtener consejos útiles acerca de su mantenimiento.



Antes de usar su nueva lavadora, lea atentamente este manual de instrucciones para optimizar su funcionamiento. Conserve el manual por su fuera necesario utilizarlo posteriormente.

Compruebe que además del manual de instrucciones le hayan entregado el certificado de garantía, la información sobre centros de servicio técnico y la etiqueta de eficiencia energética. Compruebe también que le hayan entregado la clavija, el codo para la manguera de desagüe y la cubeta para detergente (o lejía en algunos modelos). Conserve todos estos accesorios.

Todos los productos están identificados con un único código o número de serie de 11 caracteres, que figura en una etiqueta adherida al aparato (puerta de carga) o en el sobre que se encuentra dentro de la lavadora. El código es una especie de documento de identidad, necesario para registrar el producto y para solicitar la asistencia del Servicio de Atención al Cliente.

Normas ambientales



Este dispositivo tiene el distintivo de la directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Los RAEE contienen tanto sustancias contaminantes (que pueden repercutir negativamente en el medio ambiente) como componentes básicos (que pueden reutilizarse). Es importante que los RAEE se sometan a tratamientos específicos con el objeto de extraer y eliminar, de forma adecuada, todos los agentes contaminantes. Igual de importante es recuperar y reciclar todo el material posible.

La gente puede desempeñar una función importante a la hora de asegurarse de que los RAEE no se convierten en un problema medioambiental; es crucial seguir algunas normas básicas:

- Los RAEE no han de tratarse como residuos domésticos.
- Los RAEE han de depositarse en los puntos de recogida habilitados para ello que gestiona el ayuntamiento o empresas contratadas para ello. En muchos países se ofrece la posibilidad de recogida a domicilio de los RAEE de mayor volumen.

En muchos países, cuando la gente compra un nuevo dispositivo, el antiguo se puede entregar al vendedor, quien lo recoge de forma gratuita (un dispositivo antiguo por cada dispositivo adquirido) siempre que el equipo entregado sea similar y disponga de las mismas funciones que el adquirido.

Índice

1. **NORMAS DE SEGURIDAD**
2. **INSTALACIÓN**
3. **CONSEJOS PRÁCTICOS**
4. **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**
5. **GUÍA RÁPIDA**
6. **CONTROLES Y PROGRAMAS**
7. **DIAGNÓSTICO DE AVERÍAS Y GARANTÍA**

1. NORMAS DE SEGURIDAD

- Este producto es exclusivamente para uso doméstico o similar:
 - zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
 - granjas;
 - Huéspedes de hoteles, moteles u otros entornos residenciales;
 - hostales (B&B).

No se recomienda el uso de este producto con fines diferentes del doméstico o similar, por ejemplo, con fines comerciales o profesionales. El empleo de la lavadora con fines no recomendados puede reducir la vida útil del artefacto e invalidar la garantía. Todos los daños, averías o pérdidas ocasionados por un uso diferente del doméstico o similar (aunque ese uso se realice en un entorno doméstico) no serán reconocidos por el fabricante en la medida en que lo permita la ley.

- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que carezcan de la experiencia y el conocimiento necesarios, siempre y cuando estén supervisadas por una persona encargada de velar por su

seguridad o hayan sido instruidas en su utilización de manera segura.

Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. Los niños no deben ocuparse del mantenimiento ni de la limpieza del electrodoméstico, salvo que estén supervisados una persona encargada de velar por su seguridad.

- Vigile a los niños de manera que se asegure que no juegan con el aparato.
- Los niños menores de 3 años se deben mantener lejos a menos que estén supervisados de forma continua.
- Si el cable de alimentación está dañado, por seguridad debe reemplazarlo el fabricante, un técnico del Servicio de Atención al Cliente o una persona debidamente cualificada.
- Sólo deben emplearse las mangueras de suministro de agua proporcionadas con el electrodoméstico. No reutilizar mangueras de lavadoras antiguas.
- La presión de agua debe estar entre 0,05 MPa y 0,8 MPa.
- Ninguna alfombrilla debe obstruir las rejillas de ventilación situadas en la base de la lavadora.
- Para apagar la lavadora, la marca del mando de programación tiene que estar en posición vertical. Si no es así, la lavadora está

encendida (solo para modelos con mando programador).

- Una vez instalado el electrodoméstico, se debe poder acceder fácilmente al enchufe.
- La capacidad máxima de colada seca depende del modelo usado (ver panel de control).
- Para consultar la ficha del producto, visitar la web del fabricante.

Instrucciones de seguridad

- Desenchufar la lavadora y cerrar el grifo del agua antes de proceder a su limpieza o a cualquier operación de mantenimiento.
- Asegurarse de que la toma de corriente tenga conexión a tierra. Si no se dispone de toma con conexión a tierra, llamar a un técnico especializado.
- No utilizar adaptadores, regletas ni alargues.



ATENCIÓN:
el agua puede alcanzar temperaturas muy elevadas durante el ciclo de lavado.


- Asegurarse de que no quede agua residual en el tambor antes de abrir la puerta de carga.

- No desenchufar la lavadora tirando del cable de alimentación ni del aparato.

- No instalar la lavadora en el exterior, ni exponerla a la lluvia, a los rayos del sol, o a otros factores ambientales.

- Para transportar la lavadora, no levantarla sosteniéndola de los mandos ni de la cubeta del detergente y no apoyarla sobre la puerta de carga. Para levantar la lavadora, se recomienda la colaboración de al menos dos personas.

- En caso de fallo o mal funcionamiento, apagar la lavadora, cerrar el grifo del agua y no intentar repararla. Llamar de inmediato al Servicio de Atención al Cliente y utilizar sólo piezas de recambio originales. El incumplimiento de estas instrucciones puede afectar la seguridad del aparato.

Al mostrar el logo  marcado en este producto, declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, el cumplimiento de todos los requisitos europeos en términos de seguridad, salud y medio ambiente, establecidos en la legislación de este producto.

2. INSTALACIÓN

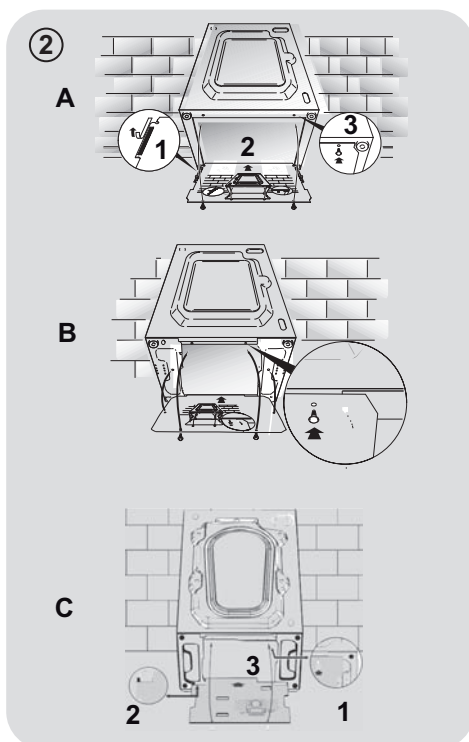
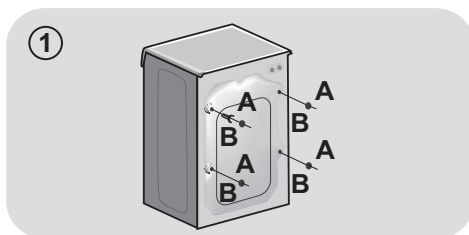
- Retirar las cintas que sostienen el tubo, cuidando de no dañar ni el tubo ni el cable de alimentación.
- Extraer los **2** o **4** tornillos (**A**) que se encuentran en la parte posterior de la lavadora y quitar los dos **2** o **4** seguros de transporte (**B**), tal y como se muestra en la **figura 1**.
- Obstruir los **2** o **4** orificios que quedan tras retirar los tornillos con los tapones que se encuentran en el sobre que contiene las instrucciones.
- Para lavadoras **de encastre**, después de cortar las cintas de la manguera, extraer los **3** o **4** tornillos (**A**) y los **3** o **4** seguros de transporte (**B**).
- En ciertos modelos, **1** o **más** seguros de transporte pueden caer dentro de la lavadora. Para quitarlos, inclinar el aparato hacia delante de modo de poder cogerlos. Obstruir los orificios que quedan tras retirar los tornillos con los tapones que se encuentran en el sobre.



ATENCIÓN:

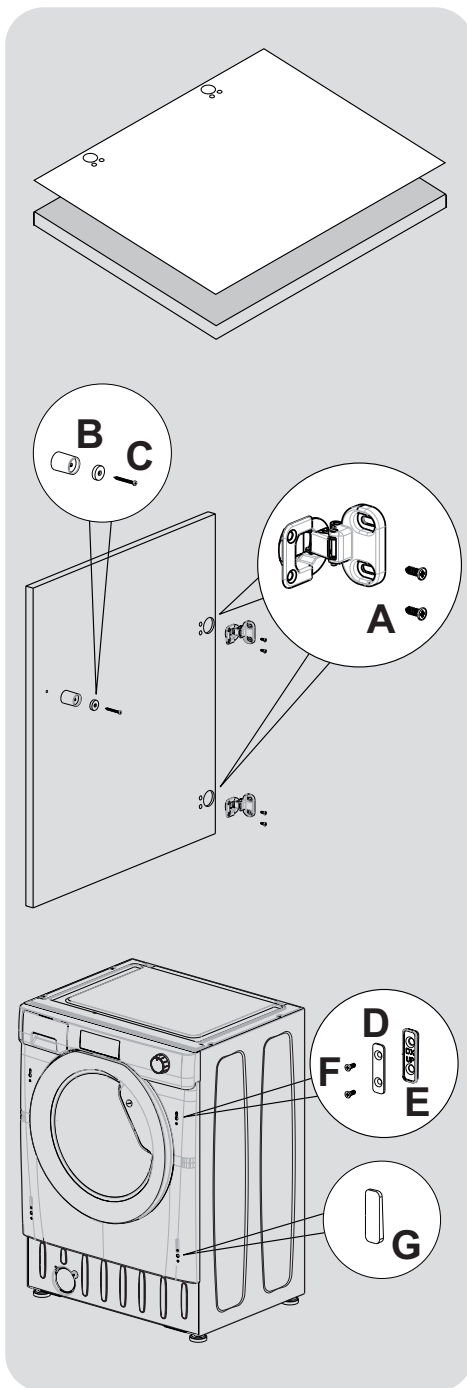
los niños no deben jugar con los materiales de embalaje.

- Colocar la lámina sintética en la parte inferior, tal y como se muestra en la **figura 2 (A, B o C, según el modelo)**.



Instrucciones para el montaje de la puerta del mueble

- Coloque la plantilla sobre la parte interior de la puerta del mueble. Es posible montar las bisagras y el imán de cierre en el lado derecho o izquierdo, según sus necesidades. Marque las posiciones de los orificios para los tornillos y, a continuación, realice los orificios con una taladradora.
- Fije las bisagras en su posición con los 4 tornillos suministrados (A).
- Fije el imán (B) en su posición con el tornillo (C).
- Monte la placa (D) en el lado derecho o izquierdo, según sus necesidades de instalación. Coloque el soporte de plástico (E) debajo de la placa y fíjelo en su posición con el tornillo (F).
- Coloque la tapa (G) en la posición inferior.



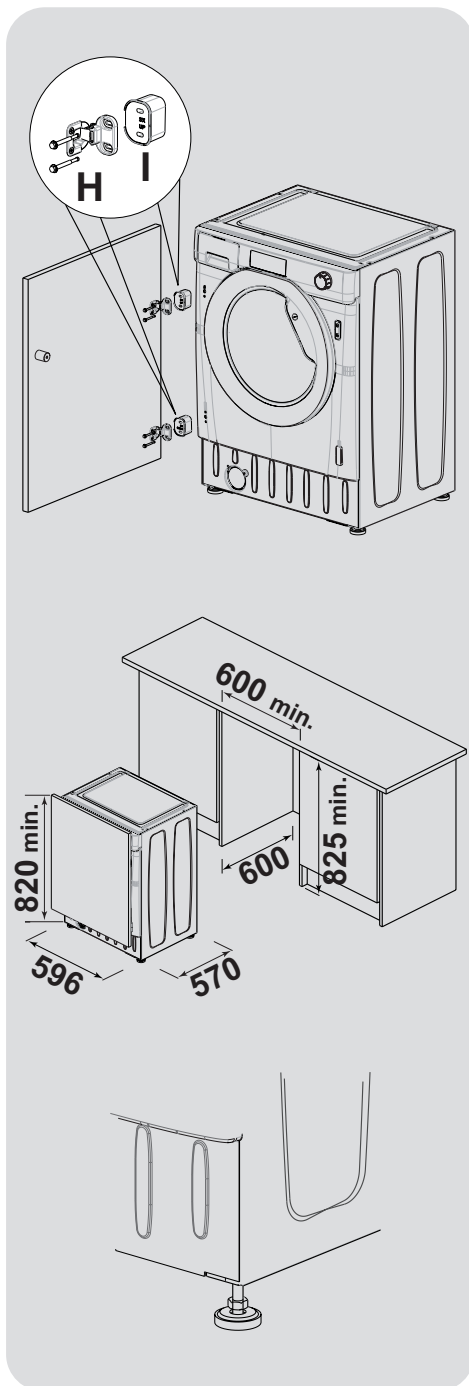
ES

- Monte la puerta del mueble en la parte delantera de la lavadora con las bisagras. Coloque los separadores bajo las bisagras (I) y, a continuación, fíjelos en su posición con el tornillo (H).

Se aconseja montar la puerta del mueble de modo que se abra hacia la izquierda, que es la misma dirección en que lo hace la puerta de la lavadora. Esto dejará más espacio cuando cargue la lavadora.

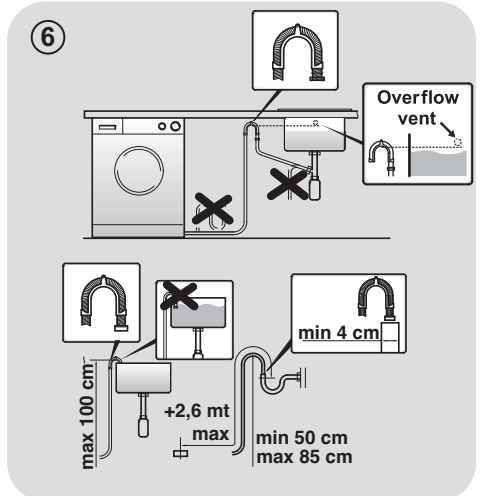
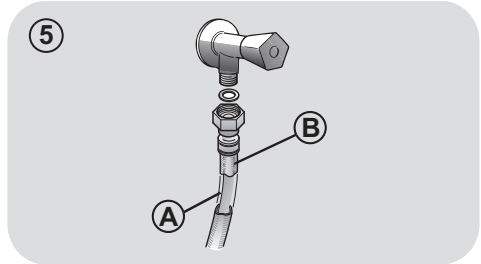
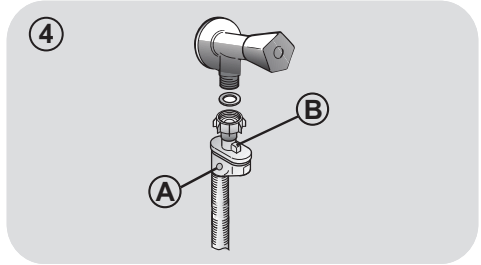
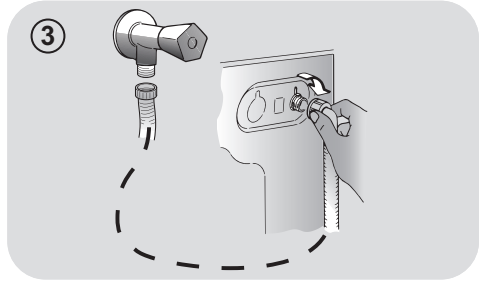
- Coloque la lavadora en un hueco con las medidas de la imagen de la derecha. Se puede colocar un zócalo en la parte delantera del electrodoméstico, pero su altura debe determinar la altura de la lavadora.

- Las 4 patas ajustables permiten que la altura de la lavadora se pueda ajustar de 820 mm a un máximo de 840 mm. Para ajustar la altura, retire las tuercas instaladas en cada pata y sustitúyalas por las tuercas de 5 mm suministradas. Eleve las patas a la altura deseada y ajuste completamente la tuerca de seguridad a la base de la lavadora.



Conexión a la red de agua

- Conectar la manguera de agua al grifo (**fig. 3**), empleando únicamente la manguera suministrada con el electrodoméstico (no reutilizar mangueras antiguas).
- **ALGUNOS MODELOS** tienen una o más de las siguientes características:
- **AQUASTOP (fig. 4):** Un dispositivo situado en el tubo de alimentación impide la entrada de agua si el tubo está deteriorado. En caso de avería, aparece una marca de color rojo en la ventana "A", que indica que debe reemplazarse el tubo. Para extraer la tuerca, presionar el dispositivo de bloqueo unidireccional "B".
- **AQUAPROTECT – TUBO DE ALIMENTACIÓN CON PROTECCIÓN (fig. 5):** Si el tubo principal "A" pierde agua, el depósito transparente "B" contiene agua que permite que se complete el ciclo de lavado. Al finalizar el ciclo, solicitar al Servicio de Atención al Cliente el reemplazo del tubo de entrada de agua.



Instalación

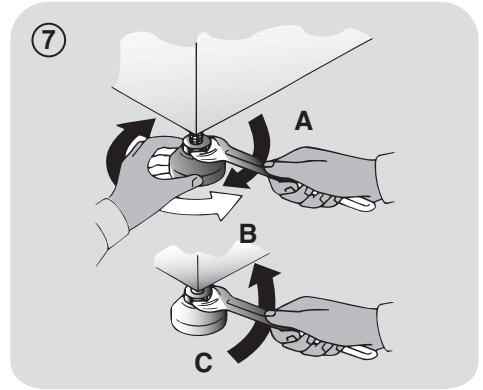
- La lavadora debe quedar cerca de la pared en su parte posterior, evitando que el tubo quede doblado o deformado. Ubicar el tubo de descarga en el fregadero o, preferentemente, conectarlo al desagüe de la pared a 50 cm de altura como mínimo, con un diámetro mayor que el tubo de la lavadora (**fig. 6**).

- Nivelar el electrodoméstico ajustando las patas **fig. 7**:
 - a. girar la tuerca en el sentido de las agujas del reloj para extraer el tornillo;
 - b. girar la pata regulable hasta que toque el suelo;
 - c. bloquear el movimiento de la pata insertando la tuerca hasta que toque la parte inferior de la lavadora.
- Enchufar el aparato.




ATENCIÓN:

si es necesario reemplazar el cable de alimentación, solicitar la asistencia del Servicio de Atención al Cliente.



Cubeta para detergente

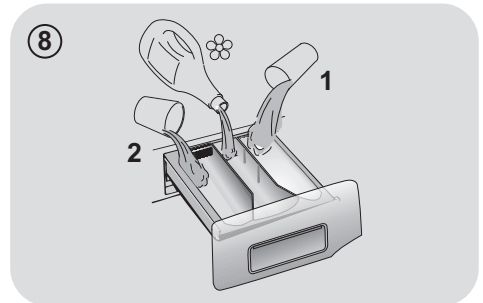
La cubeta se divide en tres compartimentos (**fig. 8**)::

- **compartimento "1"**: detergente para el prelavado;
- **compartimento "2"** : otros productos líquidos como suavizantes, almidón, fragancias, etc;



ATENCIÓN:

sólo deben emplearse productos líquidos. La lavadora está configurada para dosificar automáticamente los productos durante el último aclarado.

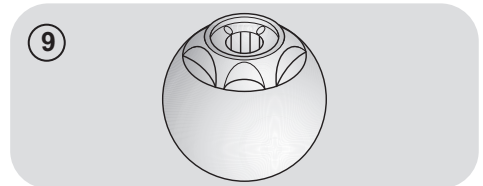


- **compartimento "2"**: detergente para el lavado.



ATENCIÓN:

algunos detergentes no son fáciles de limpiar. Si se utilizan detergentes de este tipo, emplear el contenedor especial y ubicarlo dentro del tambor (**fig. 9**).



3. CONSEJOS PRÁCTICOS

Consejos para colocar la ropa en la lavadora

ATENCIÓN: Al clasificar las prendas, asegurarse de:

- quitar objetos metálicos como broches, ganchos, monedas, etc.;
 - abotonar fundas, cerrar cremalleras, ajustar cinturones y cintas;
 - retirar enganches de las cortinas;
 - leer las instrucciones de lavado de cada prenda;
 - tratar previamente las manchas difíciles con productos especiales.
- Al lavar alfombras, mantas o prendas pesadas, se recomienda desactivar la función de centrifugado.
 - Para lavar lana, asegúrate de que la prenda puede ser lavada a máquina. Verifica la etiqueta de la prenda.

Sugerencias útiles para el usuario

Cómo usar su lavadora de forma respetuosa con el medio ambiente y con el máximo ahorro.

Cargar al máximo la lavadora

- Para ahorrar energía, detergente y tiempo, se recomienda cargar al máximo la lavadora. Es posible ahorrar hasta un 50% de energía con una única colada de carga llena, en lugar de dos coladas a media carga.

¿Cuándo es necesario el prelavado?

- ¡Sólo cuando las prendas están muy sucias! Cuando la ropa tiene una suciedad normal, es posible ahorrar entre un 5% y un 15% de energía si no se utiliza la función de prelavado.

¿Qué temperatura de lavado se debe seleccionar?

- Si se emplea un quitamanchas o se sumergen las prendas manchadas antes

de lavarlas en la lavadora, se reduce la necesidad de seleccionar un programa de lavado de alta temperatura. Seleccionando el programa de lavado a 60°C se puede ahorrar hasta un 50% de energía.

Antes de utilizar un programa de secado (LAVASECADORAS)

- AHORRE energía y tiempo seleccionando una velocidad de centrifugado elevada para reducir el contenido de agua en la colada antes de utilizar un programa de secado.

A continuación se proporciona una **guía rápida** con consejos y recomendaciones sobre el uso de **detergente a distintas temperaturas**. Se recomienda leer siempre las instrucciones de cada detergente para utilizarlo correctamente y en las cantidades adecuadas.

Para lavar ropa blanca muy sucia y obtener excelentes resultados, emplear programas para algodón con temperaturas de 60°C o superiores y un detergente en polvo normal con agentes blanqueadores.

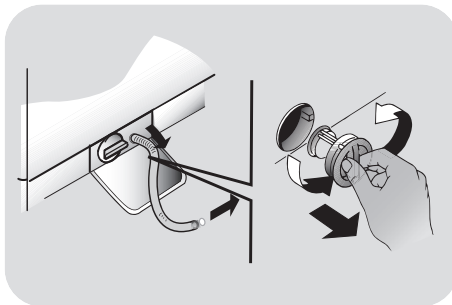
Para temperaturas de lavado de 40°C a 60°C, se debe elegir un detergente apropiado para el tipo de género y el nivel de suciedad. Los detergentes en polvo normales dan excelentes resultados en el lavado de ropa muy sucia "blanca" o de colores resistentes, mientras que los detergentes en polvo para prendas de color son recomendables para el lavado de ropa de color con bajo nivel de suciedad.

Para temperaturas de lavado inferiores a 40°C, se recomienda emplear detergentes líquidos o adecuados para el lavado a bajas **temperaturas**.

Para el lavado de prendas de **lana o seda**, emplear sólo detergentes formulados especialmente para ese tipo de géneros.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para limpiar el exterior de la lavadora no usar productos abrasivos ni alcohol ni solventes; basta con pasar un paño húmedo. La lavadora no requiere cuidados especiales para mantenerla limpia. Mantener limpios los compartimentos de detergente y suavizante y el filtro. A continuación ofrecemos algunos consejos para el traslado o para largos períodos de inactividad de la lavadora.



Limpeza de la cubeta para el detergente

- Es conveniente limpiar la cubeta para que no se acumulen restos de detergente y otros productos.
- Retirar la cubeta haciendo un poco de fuerza, dejarla bajo el agua hasta que esté limpia y volver a colocarla en su sitio.

Limpeza del filtro

- La lavadora está provista de un filtro especial que retiene los objetos de tamaño relativamente grande, como monedas o botones, que podrían obstruir el desagüe.
- Sólo algunos modelos: extraiga el tubo, saque el tapón y recoja el agua en un contenedor.
- Antes de extraer el filtro, se recomienda colocar un paño absorbente en el suelo para evitar que se moje.
- Girar el filtro en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que se detenga en la posición vertical.
- Extraer el filtro, limpiarlo y volver a colocarlo girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
- Para volver a colocar todo en su sitio, repetir los pasos previos siguiendo las instrucciones en sentido contrario.

Recomendaciones para el traslado o para largos períodos de inactividad de la lavadora

- En el caso de que la lavadora estuviese inactiva durante un largo período de tiempo en lugares a bajas temperaturas, se recomienda vaciar por completo los restos de agua que hayan quedado en el interior de los tubos.
- Desenchufar la lavadora.
- Soltar el tubo de la abrazadera y colocar el extremo en un recipiente en el suelo para vaciar toda el agua.
- Volver a asegurar el tubo de desagüe con la abrazadera una vez concluida la operación.

5. GUÍA RÁPIDA

La lavadora regula automáticamente el nivel de agua según el tipo de ropa y la carga. Este sistema reduce el consumo energético y el tiempo de lavado.

Selección de programas

- Encender la lavadora y seleccionar el programa de lavado.
- Regular la temperatura de lavado si es necesario y configurar las opciones necesarias.
- Pulsar la tecla **INICIO/PAUSA** para iniciar el lavado.

En caso de que se interrumpa el suministro eléctrico cuando la lavadora está funcionando, una memoria especial guarda la configuración elegida y, cuando se restablece el suministro, la máquina reinicia el ciclo donde éste se ha interrumpido.

- Al finalizar el programa, el mensaje "End" aparecerá en el display o, en algunos modelos, todos los pilotos de los ciclos de lavado se encenderán.

Esperar hasta que la luz **SEGURIDAD PUERTA** se haya apagado antes de abrir la puerta.

- Apagar la lavadora.

Para distintos tipos de lavado, consultar la tabla de programas y seguir los pasos indicados.

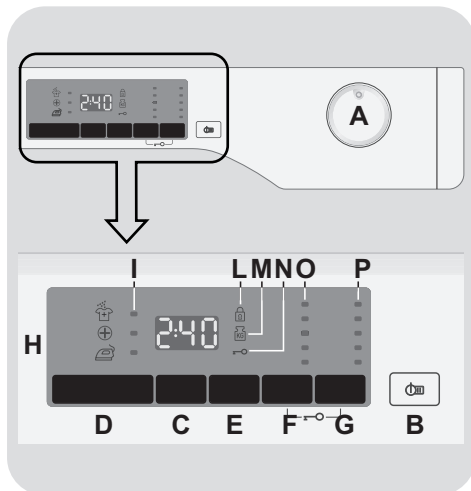
Datos técnicos

Presión en el circuito hidráulico:
min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

Revoluciones de centrifugado:
ver tarjeta de datos.

Potencia absorbida/ Amperios del fusible de la red/ Tension:
ver tarjeta de datos.

6. CONTROLES Y PROGRAMAS



- A** Selector de programas con posición OFF
- B** Tecla INICIO/PAUSA
- C** Tecla INICIO DIFERIDO
- D** Tecla OPCIONES
- E** Tecla RÁPIDOS / NIVEL DE SUCIEDAD
- F** Tecla SELECCIÓN TEMPERATURA
- G** Tecla SELECCIÓN CENTRIFUGADO
- F+G** BLOQUEO DE TECLA
- H** Display digital
- I** Indicadores OPCIONES
- L** Indicador SEGURIDAD PUERTA
- M** Indicador KG LOAD
- N** Indicador BLOQUEO DE TECLA
- O** Indicadores SELECCIÓN TEMPERATURA
- P** Indicadores SELECCIÓN CENTRIFUGADO

Apertura puerta

Un dispositivo de seguridad impide que la puerta se abra inmediatamente después del final del ciclo.

Espere 2 minutos después de que el ciclo de lavado haya terminado y la luz de "Puerta de seguridad" se ha apagado antes de abrir la puerta.

PROGRAMA selector con posición OFF

Cuando el selector de programa se activa la pantalla se ilumina para mostrar los ajustes para el programa seleccionado.

Para el ahorro de energía, al final del ciclo o con un período de inactividad, el contraste nivel de visualización disminuirá.

NOTA: Para apagar la máquina, gire el selector de programas en la posición **OFF**

- Accionar la tecla **INICIO/PAUSA** para iniciar el ciclo seleccionado.
- Una vez que se selecciona un programa el selector de programa se mantiene inmóvil en el programa seleccionado hasta que termine el ciclo.
- Apague la lavadora girando el selector en la posición **OFF**.

El selector de programa se debe volver a la posición OFF al final de cada ciclo o cuando se inicia un ciclo de lavado posterior antes del próximo programa que se está seleccionado y se inicia.

Tecla INICIO/PAUSA

Cierre la puerta **ANTES** de seleccionar **INICIO/PAUSA**.

- Presionar para iniciar el ciclo.

Cuando la tecla **INICIO/PAUSA** ha sido accionada, la lavadora puede tomar unos segundos antes de iniciar el ciclo.

AÑADIR O ELIMINAR ELEMENTOS TRAS LOS PROGRAMAS HA COMENZADO (PAUSA)

- Mantenga pulsado la tecla **INICIO/PAUSA** durante unos **2 segundos** (algunas luces indicadoras y el indicador de tiempo restante parpadeará, indicando que la máquina se ha detenido).
- Espere **2 minutos** hasta que el dispositivo de seguridad permita abrir la puerta.

Antes de abrir la puerta, por favor compruebe que el nivel de agua está por debajo de la apertura de la puerta para evitar que se desborde.

- Después de haber agregado o quitado elementos a la colada, cierre la puerta y presione la tecla **INICIO/PAUSA** (el programa se iniciará a partir de donde se detuvo).

CANCELACIÓN DE UN PROGRAMA

- Para cancelar un programa, sitúe el selector en la posición **OFF**.

Tecla INICIO DIFERIDO

- Esta opción le permite pre-programar el ciclo de lavado para iniciarlo con una posterioridad de hasta **24 horas**.
- Para diferir el inicio del ciclo:
 - Introduzca el programa deseado.

- Pulse el botón una vez para activarlo (**h00** aparece en la pantalla) y luego pulse de nuevo para fijar un intervalo de **1 hora** (**h01** aparece en la pantalla). El retardo preestablecido aumenta en **1 hora** cada vez que se pulsa el botón, hasta que aparezca **h24** en la pantalla, y en ese momento, al pulsar el botón de nuevo, se restablecerá el inicio diferido a cero
- Confirme pulsando la tecla **INICIO/PAUSA**. La cuenta atrás comienza y cuando termina el programa se iniciará automáticamente.

- Es posible cancelar el inicio diferido girando el selector de programas a la posición **OFF**.

Si hay alguna interrupción en el suministro de energía mientras la lavadora está en funcionamiento, una memoria especial almacena el programa seleccionado y, cuando se restablezca la energía, continúa donde lo dejó.

Las opciones deberán seleccionarse antes de pulsar la tecla de INICIO/PAUSA.

Tecla OPCIONES

Esta tecla permite escoger entre tres opciones diferentes:

- ACLARADO EXTRA

- Esta opción permite añadir un aclarado al final del ciclo de lavado y está diseñado especialmente para las personas con pieles delicadas y sensibles, para las cuales el mínimo resto de detergente puede causarles irritación y alergia.
- Esta función también está recomendada para las prendas de niños en caso de suciedad extrema, en los que se usa mucho detergente, o para el lavado de toallas cuyas fibras en su mayoría tienden a retener el detergente.

- HYGIENE +

Solo puedes activarla cuando hayas seleccionado una temperatura de 60°C. Esta opción te permite higienizar tus prendas manteniendo la misma temperatura durante todo el lavado.

- PLANCHADO FÁCIL

Esta tecla le permite minimizar las arrugas al máximo eliminando las vueltas intermedias o reduciendo la intensidad de las últimas vueltas.

Si escoges una opción que no es compatible con el programa seleccionado, el piloto correspondiente parpadeará primero y se apagará después.

Tecla RÁPIDOS / NIVEL DE SUCIEDAD

Esta tecla permite escoger entre dos opciones diferentes, dependiendo del programa seleccionado.

- RÁPIDOS

Esta tecla se activa cuando seleccionas el programa **RÁPIDOS (14/30/44 Min.)** en el mando y te permite seleccionar uno de los tres ciclos indicados.

- NIVEL DE SUCIEDAD

- Una vez se ha seleccionado el programa, el tiempo de lavado establecido para ese programa se mostrará automáticamente.
- Esta opción te permite escoger entre 3 niveles de intensidad de lavado, modificando la duración del programa, y dependiendo de la suciedad de las prendas (solo pueden usarse en algunos programas tal y como se muestra en la tabla de programas).

Tecla SELECCIÓN TEMPERATURA

- Esta tecla permite cambiar la temperatura de los ciclos de lavado.
- No se puede aumentar la temperatura por encima del máximo permitido para cada programa, para conservar los tejidos.
- Si deseas lavar con un programa frío, todos los indicadores deben estar desconectados.

Tecla SELECCIÓN CENTRIFUGADO

- Si pulsas esta tecla, es posible reducir la velocidad máxima, y si lo deseas, puedes cancelar el ciclo de centrifugado.
- Si la etiqueta no proporciona información específica, significa que se puede usar el centrifugado máximo previsto por el programa.

Para evitar dañar los tejidos, no es posible aumentar la velocidad por encima del máximo permitido para cada programa.

- Para reactivar el ciclo de centrifugado, pulsa la tecla hasta alcanzar la velocidad de centrifugado deseada.
- Es posible modificar la velocidad de centrifugado sin detener la lavadora.

Una cantidad excesiva de detergente puede provocar un exceso de espuma. Si el electrodoméstico detecta la presencia de una cantidad excesiva de espuma, puede descartar la fase de centrifugado, o extender la duración del programa y aumentar el consumo de agua.

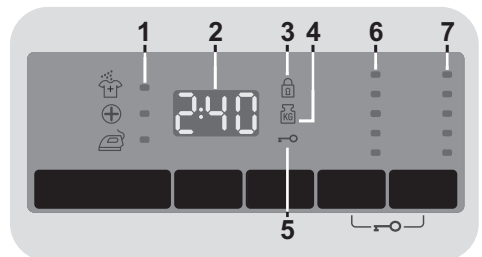
La lavadora está equipada con un dispositivo electrónico que descarta el ciclo de centrifugado si la carga está desequilibrada. Esto reduce el ruido y la vibración en la lavadora, y prolonga la vida de la lavadora.

BLOQUEO DE TECLA

- Pulsando simultáneamente las teclas **SELECCIÓN TEMPERATURA** y **SELECCIÓN CENTRIFUGADO** durante **3 segundos**, la lavadora te permitirá bloquear las teclas. De esta forma, si pulsas accidentalmente alguna de las teclas en el display durante un ciclo, podrás evitar que se cambie el programa accidentalmente.
- El bloqueo de tecla se desactiva sencillamente pulsando ambas teclas de nuevo, o desconectando el electrodoméstico.

Display digital

El Display digital le permite estar constantemente informado sobre el estado de la lavadora.



1) INDICADORES OPCIONES

Los indicadores muestran las opciones que pueden seleccionarse con las teclas correspondientes.

2) DURACIÓN CICLO

- Cuando se selecciona un programa, el display muestra automáticamente la duración del ciclo, que puede variar, dependiendo de las opciones seleccionadas.
- Una vez que el programa ha comenzado se le mantiene informado constantemente del tiempo restante hasta el final del lavado.
- La lavadora calcula el tiempo hasta el final del programa seleccionado sobre la base de una carga estándar, durante el ciclo, el aparato corrige el tiempo al que se aplica según tamaño y la composición de la carga.

3) INDICADOR SEGURIDAD PUERTA

- El icono indica que la puerta está cerrada.

Cierre la puerta ANTES de seleccionar INICIO/PAUSA.

- Cuando **INICIO/PAUSA** se presiona con la puerta cerrada, el indicador parpadeará y luego se mantendrá fijo.

Si la puerta no está bien cerrada, la luz seguirá parpadearo durante unos 7 segundos, después de lo cual la orden de marcha se elimina automáticamente. En este caso, cierre la puerta de la manera adecuada y pulse la tecla INICIO/PAUSA.

- Un dispositivo de seguridad impide que la puerta se abra inmediatamente después del final del ciclo. Espere **2 minutos** después de que el ciclo de lavado haya terminado y la luz de SEGURIDAD PUERTA se haya apagado antes de abrir la puerta. Al final del ciclo, gire el selector de programas a la posición **OFF**.

4) INDICADOR Kg LOAD (*función activa solo en algodón y sintéticos*)

- Durante los primeros minutos del ciclo, el indicador "**Kg LOAD**" permanecerá encendido mientras el sensor inteligente

obtendrá el peso de la ropa y ajustará el tiempo de ciclo, el agua y el consumo de electricidad en consecuencia.

- A través de cada fase de lavado "**Kg LOAD**" permite monitorear la información sobre la carga de ropa en el tambor y en los primeros minutos de la colada él:

- Ajusta la cantidad de agua necesaria;
- Determina la duración del ciclo;
- Control de los aclarados en función del tipo de tejido a seleccionado para ser lavado;
- Ajusta el ritmo de rotación del tambor para el tipo de tejido que se lava;
- Reconoce la presencia de espuma, aumentando, si es necesario, la cantidad de agua durante el aclarado;
- Ajusta la velocidad de centrifugado de acuerdo a la carga, evitando así cualquier desequilibrio.

5) INDICADOR BLOQUEO DE TECLA

El indicador muestra que las teclas están bloqueadas.

6) INDICADORES SELECCIÓN TEMPERATURA




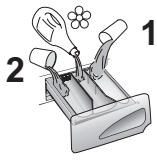
















Los indicadores muestran la temperatura de lavado del programa seleccionado que puede cambiarse (si está permitido) con la tecla correspondiente.

Si deseas lavar con un programa frío, todos los indicadores deben estar desconectados.

7) INDICADORES SELECCIÓN CENTRIFUGADO

Los indicadores muestran la velocidad de centrifugado del programa seleccionado que puede cambiarse o descartarse con la tecla correspondiente.

Tabla de programas

 PROGRAMA		 (MAX.) * (ver panel de control)											 °C 1)			
		5 kg	6 kg	7 kg	8 kg	9 kg	10 kg	11 kg	12 kg	(MAX.)	2			1		
 algodón 90°C	Algodón 90°C ²⁾	5	6	7	8	9	10	11	12	90°	●	●				
 algodón prelavado	Algodón prelavado ²⁾	5	6	7	8	9	10	11	12	60°	●	●	●			
 algodón 	Algodón ^{**} ²⁾	5	6	7	8	9	10	11	12	60°	●	●				
eco 20°C	Eco 20°C	5	6	7	8	9	10	11	12	20°	●	●				
 mixto	Mixto ²⁾	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	60°	●	●				
 delicado	Delicado	2	2	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	3	40°	●	●				
 aclarado	Aclarado	-	-	-	-	-	-	-	-	-		●				
 centrifugado	Centrifugado	-	-	-	-	-	-	-	-	-						
desagüe 	Desagüe	-	-	-	-	-	-	-	-	-						
rápido 	14'	1	1	1	1,5	1,5	1,5	1,5	2	30°	●	●				
	30' ³⁾	1,5	2	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	3	30°	●	●				
	44'	3	3	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	4	40°	●	●				
ropa oscura 	Ropa oscura ²⁾	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	40°	●	●				
camisas 	Camisas ²⁾	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	30°	●	●				
seda 	Seda	1	1	1	2	2	2	2	2,5	30°	●	●				
lana 	Lana	1	1	1	2	2	2	2	2,5	40°	●	●				
a mano 	A mano	1	1	1	2	2	2	2	2,5	30°	●	●				



Por favor lea estas notas:

* La capacidad máxima de colada seca depende del modelo usado (ver panel de control).

**** PROGRAMAS DE ALGODÓN ESTÁNDAR SEGÚN (UE) n° 1015/2010 y n° 1061/2010.**

PROGRAMA DE ALGODÓN CON UNA TEMPERATURA DE 60°C.

PROGRAMA DE ALGODÓN CON UNA TEMPERATURA DE 40°C.

Estos programas son adecuados para limpiar suciedad normal de lavado de algodón y son los programas más eficientes en términos de consumo de energía y agua.

Estos programas se han desarrollado para ser compatibles con la temperatura en la etiqueta de lavado de las prendas y la temperatura real del agua las cuales pueden diferir ligeramente de la temperatura declarada del ciclo.

- 1) Cuando se selecciona un programa, aparece en el display la temperatura de lavado recomendada que puede cambiarse (si está permitido) con la tecla correspondiente, pero no se puede aumentar por encima del máximo permitido.
- 2) Para los programas mostrados se puede ajustar la duración y la intensidad del lavado con la tecla NIVEL DE SUCIEDAD.
- 3) Selección del programa RÁPIDO en el mando, será posible seleccionar con la tecla RÁPIDOS, uno de los tres programas rápidos disponibles entre el 14 ', 30' y 44 '.

Selección de programas

Para la limpieza de los diferentes tipos de tejido y los diferentes niveles de suciedad, la lavadora tiene programas específicos para satisfacer todas las necesidades de lavado (véase la tabla).

Algodón 90°C

Realizados para tener un perfecto lavado. El centrifugado final a la máxima velocidad da un resultado mucho más eficiente.

Algodón prelavado

Este programa está estudiado para eliminar las manchas más resistentes de las prendas blancas de algodón. El prelavado garantiza la eliminación de la suciedad más resistente. Añadir al compartimento "1" una cantidad de detergente igual al 20% de lo que se usaría en un lavado principal.

Algodón

Este programa es adecuado para limpiar suciedad normal de lavado de algodón y es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua para lavar la ropa de algodón.

Eco 20°C

Este innovador programa, le permite lavar diferentes tejidos y colores juntos, tales como algodón, sintéticos y tejidos mixtos a sólo 20°C y proporciona un excelente rendimiento de limpieza. El consumo en este programa es de aproximadamente 40% respecto a un ciclo convencional 40°C de algodón.

Mixto

El lavado y de aclarado están optimizados según los ritmos de rotación del tambor y los niveles de agua. El centrifugado suave, asegura una menor presencia de arrugas en las prendas.

Delicado

Este programa se alterna entre momentos de lavado con momentos de pausa y es particularmente adecuado para el lavado de prendas delicadas. El ciclo de lavado y aclarado se llevan a cabo con un alto nivel de agua para asegurar el mejor rendimiento.

Aclarado

Este programa realiza 3 aclarados con un centrifugado intermedio (que puede ser reducido o excluido mediante la opción correspondiente). Se utiliza para el lavado de cualquier tipo de tejido, por ejemplo después de un lavado a mano.

Centrifugado

Este programa efectúa un centrifugado a la máxima velocidad (eventualmente reducible mediante la tecla).

Desagüe

Este programa le permite realizar el vaciado del agua.

Rápido (14/30/44 Min.)

Ciclo de lavado sugerido para pequeñas cargas y poco sucia. Con este programa se recomienda reducir la cantidad de detergente que se usa normalmente, con el fin de evitar el derroche innecesario. Se puede elegir uno de los tres programas disponibles.

Ropa oscura

Programa diseñado para mezclar todos los colores oscuros y para evitar la pérdida de color y la formación de arrugas. Se recomienda el uso de detergente líquido.

Camisas

El ciclo de lavado está optimizado para reducir la creación de arrugas, manteniendo un excelente rendimiento de lavado. También es posible reducir la velocidad de centrifugado, para garantizar un planchado más fácil.

Seda

Programa dedicado para tejidos de seda que se pueden lavar con lavadora. Las rotaciones del tambor son delicadas, la temperatura no supera los 30°C y el programa finaliza con un centrifugado suave.

Lana

Este programa realiza un ciclo de lavado pensado para los tejidos de lana que se pueden lavar en la lavadora, o los artículos a lavar a mano.

A mano

Programa lavado a mano de prendas, el programa termina con 3 aclarados y un centrifugado lento.

7. DIAGNÓSTICO DE AVERÍAS Y GARANTÍA

Si consideras que su lavadora no está funcionando correctamente, consulta la guía rápida que se suministra más abajo con algunos consejos prácticos sobre cómo solucionar los problemas más comunes.

INFORME DE ERROR

ES

- **Modelos con display:** el error se muestra como un número precedido por la letra "E" (ejemplo: Error 2 = E2)
- **Modelos sin display:** El error se muestra con el parpadeo de cada LED tantas veces como represente el código del error, seguido de una pausa de 5 segundos (ejemplo: Error 2 = dos parpadeos – pausa 5 segundos – dos parpadeos – etc...)

Tipo de error	Posibles causas y soluciones prácticas
E2 (con display) 2 parpadeos de las LEDs (sin display)	La lavadora no se llena de agua.
	Asegúrate de que la llave de suministro de agua esté abierta.
	Asegúrate de que la manguera de alimentación de agua no esté doblada, retorcida o atrapada.
	El tubo de desagüe no está a la altura adecuada (ir a la sección instalación).
	Cierra la llave de suministro de agua, desenrosca la manguera de alimentación de la parte de atrás de la lavadora y asegúrate de que el filtro "anti-arena" esté limpio, no obstruido.
E3 (con display) 3 parpadeos de las LEDs (sin display)	La lavadora no desagua.
	Asegúrate de que el filtro no esté obstruido.
	Asegúrate de que la manguera de desagüe no esté doblada, retorcida o atrapada.
	Asegúrate de que el sistema de desagüe no esté bloqueado y que permita al agua fluir sin obstrucciones. Intenta drenar el agua en el lavadero.
E4 (con display) 4 parpadeos de las LEDs (sin display)	Hay mucha espuma y/o agua.
	Asegúrate de no haber utilizado una cantidad excesiva de detergente o de un producto no adecuado para lavadoras.
E7 (con display) 7 parpadeos de las LEDs (sin display)	Problema con la puerta.
	Asegúrate de que la puerta está cerrada correctamente. Asegúrate de que no hay prendas en el interior de la lavadora que puedan obstruir el cierre de la puerta.
	Si la puerta está bloqueada, apaga y desenchufa la lavadora del suministro eléctrico, espera 2-3 minutos y vuelve a abrir la puerta.
Cualquier otro código	Apaga y desenchufa la lavadora, y espera un minuto. Enciende de nuevo la lavadora e inicia un programa. Si el error persiste, contacta directamente con el Servicio de Atención al Cliente autorizado.

OTRAS ANOMALÍAS

Problema	Posibles causas y soluciones prácticas
La lavadora no funciona /no se enciende	<p>Asegúrate de que el producto está enchufado a una toma que funcione.</p> <p>Asegúrate de que hay electricidad.</p> <p>Asegúrate de que el enchufe de la pared está funcionando, enchufando otro aparato, por ejemplo una lámpara.</p> <p>La puerta puede no estar cerrada correctamente: ábrela y ciérrala de nuevo.</p> <p>Comprueba que se ha seleccionado el programa escogido y que se ha pulsado la tecla de inicio.</p> <p>Asegúrate de que la lavadora no está en modo pausa.</p>
Agua derramada sobre el suelo cerca de la lavadora	<p>Esto puede ser debido a una fuga en la junta entre la llave y la manguera de suministro; en este caso, sustitúyela y ajusta la manguera y la llave.</p> <p>Asegúrate de que el filtro está correctamente cerrado.</p>
La lavadora no centrifuga	<p>Debido a una distribución no óptima de las prendas, la lavadora puede:</p> <p>Intentar equilibrar la carga, aumentando el tiempo de centrifugado.</p> <p>Reducir la velocidad de centrifugado para reducir las vibraciones y el ruido.</p> <p>Descartar el centrifugado para proteger la lavadora.</p> <p>Asegúrate de que la carga está equilibrada. De lo contrario, desenrédala, vuelve a meterla y continúa con el programa.</p> <p>Esto puede deberse al hecho de que el agua no se haya drenado completamente: espera unos minutos. Si el problema persiste, ir a la sección de Error 3.</p> <p>La mayoría de los modelos incluyen una función de "no centrifugado": asegúrate de que no está activada.</p> <p>Asegúrate de que no tiene activada ninguna opción que cambie el centrifugado.</p> <p>Un exceso de detergente puede dificultar el inicio del centrifugado.</p>
Se oyen vibraciones/ruidos fuertes durante el centrifugado	<p>La lavadora puede no estar completamente nivelada: si es necesario, ajusta las bases tal y como se indica en la sección correspondiente.</p> <p>Asegúrate de que se han retirado los tornillos colocados para el transporte, los tapones de caucho y los tubos separadores.</p> <p>Asegúrate de que no hay cuerpos extraños en el interior del tambor (monedas, bisagras, botones, etc...)</p>

La garantía estándar del fabricante cubre los defectos causados por fallos eléctricos o mecánicos en el producto debidos a un acto u omisión del fabricante. Si el defecto detectado se debe a factores externos al producto suministrado, a un uso incorrecto o como resultado de no seguir las instrucciones de uso, se aplicará un cargo.

El uso de **detergentes ecológicos sin fosfatos** puede producir los siguientes efectos:

- **El agua de vaciado del aclarado es más turbia** debido a la presencia de zeolitos en suspensión, sin que resulte perjudicada la eficacia del aclarado.
- **Presencia de polvo blanco (zeolitos) en la ropa al finalizar el lavado**, que no se incrusta en el tejido ni altera los colores.
- **Presencia de espuma en el agua del último aclarado**, que no necesariamente es indicación de un aclarado deficiente.
- **Presencia de abundante espuma** debido a los tensoactivos aniónicos presentes en las formulaciones de los detergentes para lavadoras y que son difíciles de separar de la ropa. Volver a aclarar la ropa en estos casos no conlleva ningún beneficio.

Si el problema persiste o sospechas de la existencia de una avería, contacta inmediatamente con el Servicio de Atención al Cliente autorizado.

Se recomienda siempre utilizar las piezas de recambio originales, que están disponibles en el Servicio de Atención al Cliente autorizado.

ES

Garantía

El producto tiene unas condiciones de garantía establecidas en el certificado que se incluye en el producto. El certificado de garantía debe completarse debidamente y archivarse, para poder mostrarlo al Servicio de Atención al Cliente autorizado en caso necesario.

El fabricante no se responsabiliza por eventuales erratas de imprenta contenidas en el presente manual de instrucciones. Asimismo, se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que considere oportunas para sus productos sin comprometer sus características fundamentales.

Leia este manual cuidadosamente para uma utilização correcta e segura do electrodoméstico e para que possa usufruir de dicas úteis para uma eficiente manutenção do aparelho.



Comece a usar a máquina de lavar roupa apenas depois de ler cuidadosamente estas instruções. Recomendamos que tenha sempre este manual à mão e em boas condições para que possa ser entregue a futuros proprietários do aparelho.

Por favor verifique se o aparelho é fornecido com o manual de instruções, contactos do Serviço Técnico, etiqueta e certificado de eficiência energética. Verifique também se as fichas, curvas de tubos de descarga, bandejas e gavetas de detergentes estão incluídos e se não falta nenhum desses componentes, pois é importante que os tenha consigo.

Cada produto está identificado com um código único de 11 dígitos, também intitulado de número de série, impresso no autocolante do produto, em local visível, ou nos documentos que acompanham o electrodoméstico. Este número de código é uma espécie de bilhete de identidade do produto que vai ser necessário para registar o seu produto e sempre que necessite da assistência técnica.

Questões ambientais



Este aparelho está classificado de acordo com a Directiva Europeia 2012/19/UE relativa aos Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

REEE contém substâncias poluentes (que podem trazer consequências negativas para o meio ambiente) e componentes básicos (que podem ser reutilizados). É importante ter os REEE submetidos a tratamentos específicos, a fim de remover e eliminar adequadamente todos os componentes poluentes e recuperar e reciclar todos os materiais. Os consumidores podem desempenhar um papel importante no sentido de garantir que os REEE não se tomem num problema ambiental. Para isso é essencial seguir algumas regras básicas:

- REEE não devem ser tratadas como lixo doméstico.
- REEE devem ser entregues nos pontos de coleta próprios geridos pelo município ou por empresas especializadas para o efeito. Em alguns países a recolha de REEE de grandes dimensões podem ser alvo de recolha ao domicílio.

Em muitos países, quando se adquire um novo aparelho, o antigo pode ser devolvido na loja ou recolhido pelo retalhista sem custos para o consumidor, desde que o equipamento seja de um género semelhante.

Índice

- 1. REGRAS DE SEGURANÇA GERAIS**
- 2. INSTALAÇÃO**
- 3. DICAS PRÁTICAS**
- 4. MANUTENÇÃO E LIMPEZA**
- 5. GUIA RÁPIDO DE UTILIZAÇÃO**
- 6. CONTROLOS E PROGRAMAS**
- 7. AVARIAS E GARANTIA**

1. REGRAS DE SEGURANÇA GERAIS

- Este electrodoméstico foi concebido para ser utilizado apenas em ambientes domésticos ou similares, tais como:
 - Pequenas cozinhas de staff em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - Turismo rural ou de habitação;
 - Por clientes alojados em hotéis, motéis ou outro género de residenciais e afins;
 - Alojamento tipo “cama e pequeno-almoço” (bed and breakfast).

Uma utilização diferente deste electrodoméstico em situações que não sejam as tarefas domésticas para que foi concebido, tal como utilizações comerciais ou profissionais, estão excluídas das utilizações explicitadas e em conformidade. Se o aparelho for utilizado para além das situações previstas, isso pode reduzir a vida útil do electrodoméstico e anular a garantia do fabricante, dado que as utilizações não foram as previstas em conformidade com o uso a que o aparelho se destina. Qualquer dano no equipamento que seja devido a utilizações não conformes com o que é suposto com a utilização doméstica e familiar (mesmo que o aparelho esteja localizado em casa), não são cobertas pela garantia dada por lei.

- Este electrodoméstico não deve ser usado por crianças com menos de 8 anos nem por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou pessoas que tenham falta de experiência e não saibam operar com o aparelho, a menos sejam supervisionadas por alguém com experiência e que supervise a sua segurança e que entenda os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o electrodoméstico. A limpeza e manutenção também não devem ser feitas por crianças.
- As crianças devem ser supervisionadas para que se garanta que não brincam com o electrodoméstico.
- Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas do aparelho a menos que tenham supervisão constante de um adulto.
- Se o cabo de alimentação do electrodoméstico estiver danificado, este deve ser substituído por um técnico qualificado para se evitarem acidentes.
- Para as ligações de abastecimento de água, use apenas as mangueiras e tubos fornecidos com a máquina (nunca use material velho).
- A pressão de água deve estar situada entre 0,05 MPa e 0,8 MPa.
- Certifique-se de que nenhum tapete ou carpete por baixo da

- máquina ficam a obstruir a sua base e a sua correcta ventilação.
- A posição OFF/desligado obtém-se quando o botão selector de programas está na posição vertical. Qualquer outra posição deste comando, significa que a máquina está ligada (apenas em modelos com selector de programas).
- Após a instalação a máquina deve estar posicionada de forma a que a ficha fique acessível.
- A capacidade máxima de roupa seca, depende do modelo (veja o painel de controlo).
- Para consultar a ficha de produto, por favor veja o site da marca.
- Certifique-se de que não existe água no tambor antes de abrir a porta.
- Nunca puxe o cabo de alimentação para desligar a máquina.
- Não exponha a máquina a chuva, luz directa do sol ou outro tipo de elementos ambientais.
- Quando quiser movimentar a máquina não a puxe pelos botões ou gavetas de detergente. Durante o transporte nunca se encoste ou se apoie na porta. É aconselhável que sejam pelo menos duas pessoas a levantar e transportar a máquina de lavar.
- No caso de detectar algum mau funcionamento ou avaria, deligue a máquina de lavar, feche a torneira da água e não mexa no aparelho. Contacte imediatamente o Centro de Assistência Técnica e use apenas peças originais, se for necessário repor alguma. O não cumprimento destes conselhos pode comprometer o seguro e correcto funcionamento do aparelho.


Instruções de segurança

- Antes de proceder à limpeza ou manutenção da máquina de lavar, desligue o electrodoméstico da tomada e feche a torneira da água.
- Certifique-se de que o sistema eléctrico está ligado à terra. Se assim não for, chame um técnico qualificado para fazer essa ligação.
- Por favor não use extensões, conversores, fichas triplas ou múltiplas.



ATENÇÃO:

A água pode alcançar temperaturas muito altas durante os ciclos de lavagem.

Ao colocar o símbolo  neste produto declaramos, sob nossa responsabilidade, a conformidade com todas as exigências de segurança europeia, para com a saúde e os requisitos ambientais estabelecidos na legislação em relação a este produto.

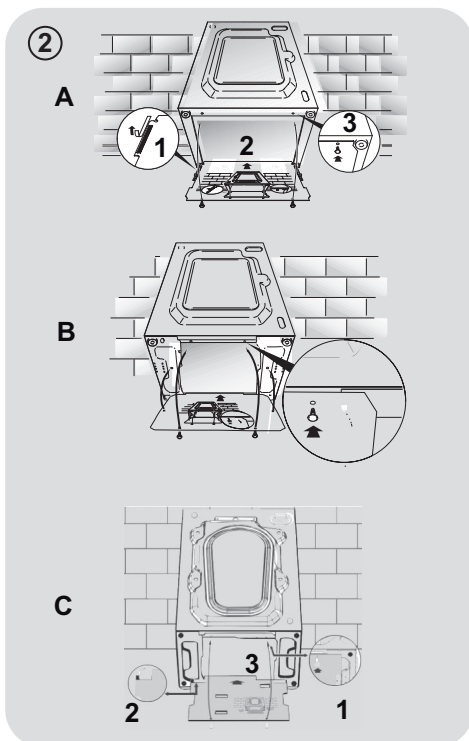
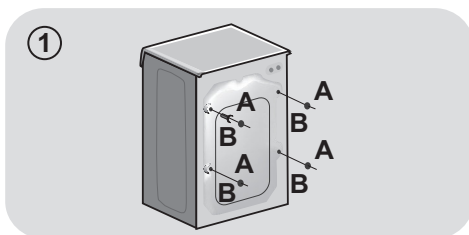
2. INSTALAÇÃO

- Corte os atilhos da embalagem, tenha cuidado para não estragar os tubos e cabos de alimentação.
- Desaparafuse os **2** ou **4** parafusos (**A**) na traseira para remover os **2** ou **4** calços (**B**) como está ilustrado na **imagem 1**.
- Feche os **2** ou **4** orifícios usando as tampas incluídas.
- Se a máquina de lavar for **de encastre**, depois de cortar as tiras da mangueira desaparafuse os **3** or **4** parafusos (**A**) e remova os **3** ou **4** calços (**B**).
- Em alguns modelos, **1** ou **mais** calços podem cair dentro da máquina: incline-a para os remover. Feche os orifícios utilizando as tampas fornecidas.

ATENÇÃO:

Mantenha o material de embalagem longe das crianças.

- Coloque a folha de polionda no fundo, na base, como é demonstrado na **imagem 2** (de acordo com o modelo, considere a versão **A**, **B** ou **C**).



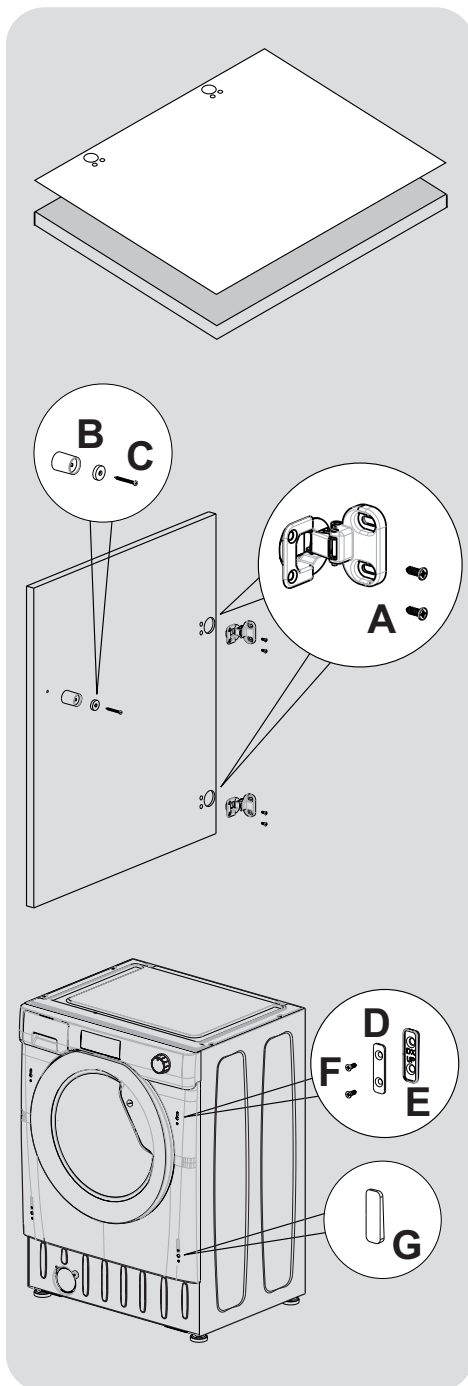
Instruções de montagem da porta do armário

- Posicione o modelo na parte de trás da porta do armário. É possível montar as dobradiças e ímã de fecho do lado direito ou esquerdo, dependendo dos seus requisitos. Assinale as posições dos orifícios dos parafusos, e depois perfure nessas posições.

- Fixe as dobradiças no local certo com os 4 parafusos fornecidos **(A)**.
- Fixe o ímã **(B)** no local certo utilizando o parafuso **(C)**.

- Monte a placa **(D)** no lado direito ou esquerdo, dependendo dos seus requisitos de instalação. Coloque o suporte em plástico **(E)** sob a placa e fixe-o na posição correta com o parafuso **(F)**.

- Ajuste a tampa de montagem **(G)** na posição mais inferior.

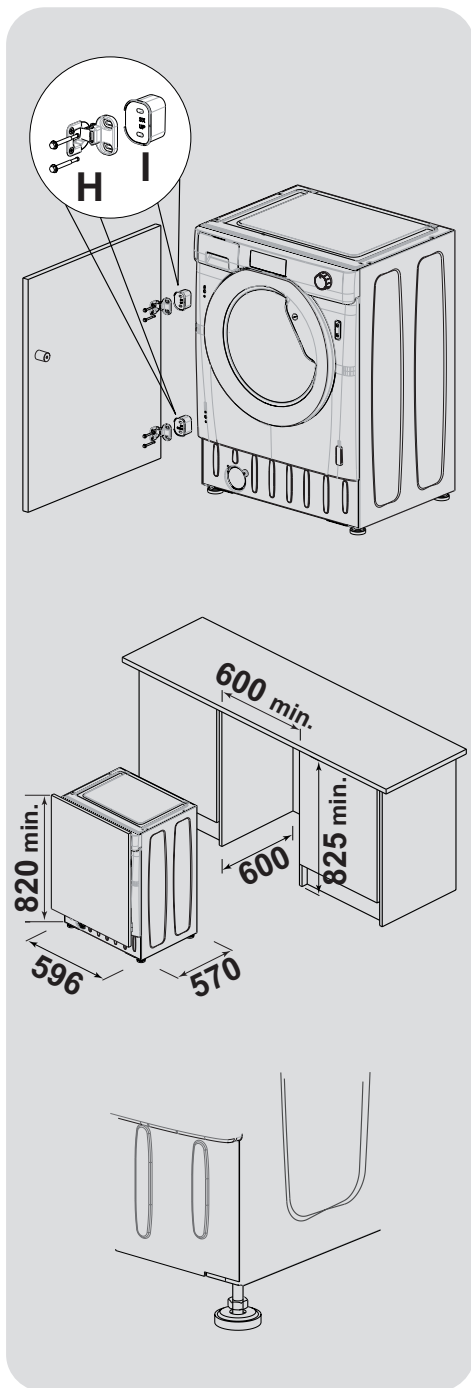


- Monte a porta do armário na parte frontal da máquina de lavar utilizando as dobradiças. Coloque os espaçadores sob as dobradiças (I) e depois fixe-os na posição correta com o parafuso (H).

Sugerimos que monte a porta do armário de forma que ela abra para a esquerda, que é a mesma direção que a porta da máquina. Isto irá fornecer-lhe mais espaço quando estiver a carregar a máquina.

- Deslize a máquina de lavar para uma abertura do tamanho indicado no diagrama ao lado. Um rodapé de armário pode percorrer a parte frontal do aparelho, mas a sua altura será ditada pela altura da máquina de lavar.

- Os 4 pés ajustáveis permitem que a altura da máquina de lavar seja ajustada desde 820 mm até um máximo de 840 mm. Para ajustar a altura, deve remover as porcas localizadas em cada pé e substituí-las pelas de 5 mm fornecidas. Erga os pés para a altura desejada e então aperte totalmente a porca de travamento na base da máquina de lavar.



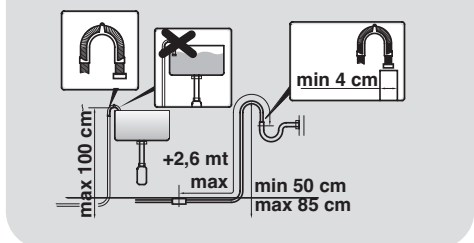
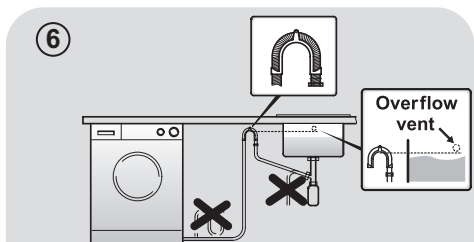
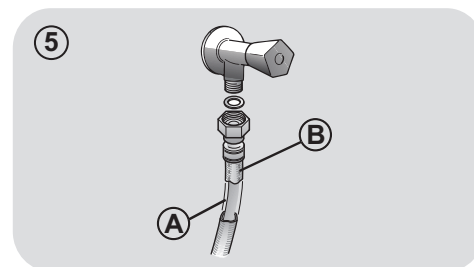
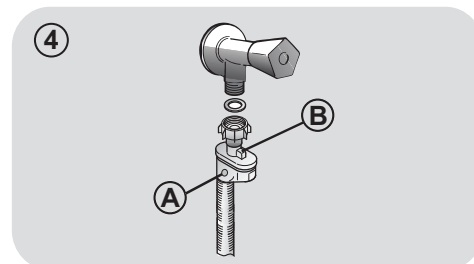
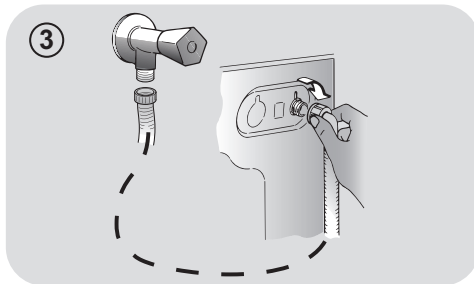
Ligações hidráulicas

- Ligue a mangueira de água à torneira (fig. 3) usando apenas a mangueira original fornecida com o aparelho (não reutilizar mangueiras de aparelhos antigos).

- **ALGUNS MODELOS** podem incluir uma ou mais das seguintes opções:

- **AQUASTOP (fig. 4):** Um dispositivo localizado no cabo de alimentação interrompe o fluxo de água se o tubo se deteriorar. Neste caso uma marca vermelha irá surgir na janela "A", o que significa que o tubo tem que ser substituído. Para desapertar a porca, pressione o dispositivo "B" de bloqueio.

- **AQUAPROTECT - TUBO FORNECIDO COM PROTECÇÃO (fig. 5):** Caso a água esorra do tubo interno primário "A", a protecção de contenção transparente "B" vai reter a água para permitir que o ciclo de lavagem seja concluído. No fim do ciclo, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica para que o tubo seja substituído.



Posicionamento

- Cuidado ao instalar a máquina de lavar roupa perto de uma parede para que o tubo não fique dobrado e coloque o tubo de drenagem a descarregar para um grande recipiente (cuba ou balde) ou, de preferência, para uma parede com um orifício a 50 cm de altura, pelo menos, e de forma a que o diâmetro do orifício seja maior que o do tubo da máquina de lavar (fig. 6).

- Nivele a máquina com os pés, como está ilustrado na **imagem 7**:
 - a.gire a porca no sentido dos ponteiros do relógio para soltar o parafuso;
 - b.gire o pé para levantar ou baixar até que fique ao nível do chão, ao nível pretendido;
 - c.fixe o pé, enroscando a porca, até à parte de baixo da máquina, mas sem que interfira com esta zona.
- Ligue o aparelho à corrente.




ATENÇÃO:

Contacte o serviço de Assistência Técnica se o cabo de alimentação necessitar de ser substituído.

Gaveta do detergente

A gaveta do detergente está dividida em 3 compartimentos, tal como ilustrado na **imagem 8**:

- **compartimento “1”**: para detergente de pré-lavagem;
- **compartimento “”**: para aditivos especiais, como amaciador, fragrâncias perfumadas, etc.;



ATENÇÃO:

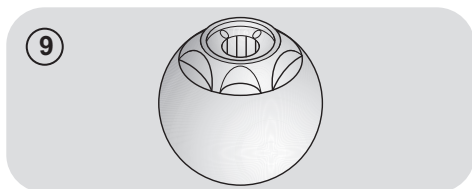
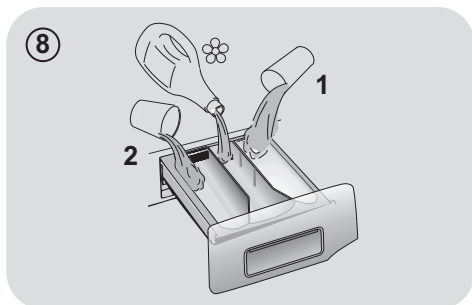
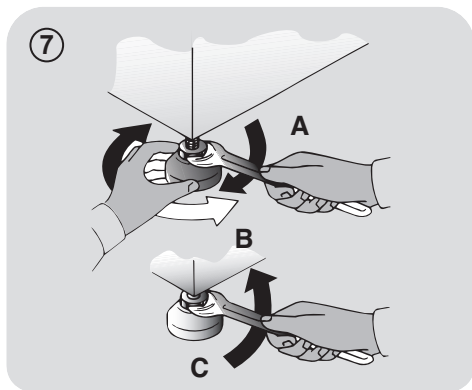
Use apenas produtos líquidos; a máquina de lavar está programada para definir automaticamente as doses de aditivos durante o último enxaguamento em cada ciclo de lavagem.

- **compartimento “2”**: para detergente de lavagem.



ATENÇÃO:

Alguns detergentes são difíceis de remover. Nesse caso recomendamos a utilização do recipiente especial que possa ser colocado no tambor (exemplo imagem 9).



3. DICAS PRÁTICAS

Dicas de carregamento da roupa

AVISO: quando estiver a escolher a roupa, certifique-se de que:

- retirou todos os objectos metálicos, como pins, moedas ou outros de todas as peças de roupa;
- fechou os botões de fronhas, fechou fechos e amarrou cintos soltos;
- removeu argolas de cortinados;
- leu cuidadosamente as etiquetas com as recomendações de lavagem das peças de roupa;
- removeu as manchas persistentes causadas pelo detergentes específicos.

- Quando lavar cobertas, cobertores, edredons ou outras peças de grande porte, recomendamos que evite a centrifugação.
- Para lavar lãs, certifique-se na etiqueta do artigo que este pode ser lavado na máquina.

Sugestões úteis para o utilizador

Um guia amigo do ambiente e da poupança para a utilização do seu electrodoméstico.

Maximize a capacidade de carga

- Garanta a melhor utilização e racionalização da energia, água, detergente e tempo ao utilizar a carga máxima da máquina. Poupe até 50% de energia ao lavar uma carga completa em vez de duas máquinas com meia carga.

É necessária a pré-lavagem?

- **POUPE** detergente, tempo, água e entre 5 e 15% de consumo de energia ao NÃO seleccionar Pré-lavagem para lavar a roupa diária com um nível de sujidade normal. Apenas para roupa com muita sujidade entranhada!

É necessária a lavagem com água quente?

- O pré-tratamento de manchas com um removedor de nódoas ou a imersão das peças com nódoas em água antes de as pôr a lavar pode reduzir a necessidade

de um programa de lavagem a quente para que as nódoas sejam removidas.

Antes de iniciar um programa de secagem (MÁQUINAS DE LAVAR E SECAR)

- Poupe energia e tempo seleccionando uma alta velocidade de centrifugação para reduzir ao máximo a quantidade de água nas roupas e para que estas sejam mais fáceis de secar.

Segue-se um **guia rápido** com dicas e recomendações sobre que **detergente usar a várias temperaturas**. Em qualquer caso, leia sempre as instruções nas embalagens dos detergentes para uma utilização e dosagem correctas.

Quando lavar roupa branca com muita sujidade, recomendamos a escolha de programas de algodões a 60°C ou mais e um regular detergente em pó para roupas com muita sujidade, dado que esses detergentes contêm agentes branqueadores que a temperaturas médias/altas garantem excelentes resultados.

Para lavar a temperaturas entre 40°C e 60°C o tipo de detergente usado deve ser adequado ao tipo de tecidos a lavar e ao nível de sujidade. Os normais detergentes em pó são indicados para cores claras, a chamada “roupa branca” ou cores “fixas” de fábrica, em qualquer dos casos, roupa com muita sujidade, enquanto os detergentes líquidos ou “protectores de cores” devem ser usados para roupas de cor mais delicadas e com níveis baixos de sujidade.

Para lavar a temperaturas abaixo dos 40°C recomendamos o uso de detergentes líquidos ou detergentes especificamente adequados a lavar a baixas temperaturas.

Para lavar **sedas ou lãs**, use apenas detergentes específicos e recomendados para estes tecidos delicados.

PT

4. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Para limpar o exterior da máquina de lavar, use um pano ou esfregão macio, evitando detergentes abrasivos, álcool ou solventes. A máquina não necessita de nenhum cuidado especial para a limpeza regular: apenas limpar os compartimentos da gaveta de detergentes e o filtro; algumas dicas sobre como mover a máquina ou o que fazer quando está longos períodos sem utilização encontram-se de seguida.

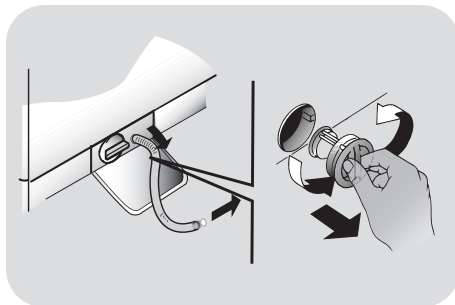
Limpeza da gaveta

- Recomendamos que limpe a gaveta de forma a evitar a acumulação de resíduos de detergentes e aditivos.
- Para fazer isto, retire a gaveta usando uma força ligeira, lave-a debaixo de água corrente e volte a colocá-la no local certo.

Limpeza do filtro

- A máquina de lavar vem equipada com um filtro especial que retém resíduos ou objectos maiores, como botões ou moedas, de forma a que estes não entupam a máquina e os sistemas de drenagem.
- Apenas disponível em alguns modelos: puxe a mangueira ondulada, retire o bujão e despeje a água para um recipiente.
- Antes de desencaixar o filtro, recomendamos que use um pano absorvente, para que o chão não fique molhado com a água que se possa espalhar.
- Rode o filtro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até o ter no limite da posição vertical.
- Remova e limpe o filtro; quando terminar, volte a colocá-lo, girando no sentido dos ponteiros do relógio.

- Repita os passos anteriores de forma inversa para voltar a colocar o filtro e montar todos os componentes.



Sugestões de mudança de local da máquina ou períodos prolongados de não utilização

- No caso da máquina estar num local não aquecido durante um longo período de tempo, drene e retire toda a água das tubagens.
- Desligue a máquina da corrente.
- Retire o tubo de drenagem e deixe escorrer toda a água para um recipiente.
- Fixe o tubo de drenagem com a correia assim que terminar a operação.

5. GUIA RÁPIDO DE UTILIZAÇÃO

Esta máquina de lavar adapta automaticamente o nível da água ao tipo e quantidade de roupa a lavar. Este sistema permite uma redução nos consumos de energia e uma sensível redução dos tempos de lavagem.

Seleção de programas

- Ligue a máquina e seleccione o programa pretendido.
- Ajuste a temperatura de lavagem se necessário e pressione os botões de "opções", escolhendo as pretendidas.
- Pressione o botão **INÍCIO/PAUSA** para iniciar a lavagem.

Porque pode acontecer que falte a energia quando a máquina está em funcionamento, esta possui uma memória que salva as configurações escolhidas, permitindo que o ciclo de lavagem retome onde parou assim que a energia eléctrica regressa.

- No final do programa, a mensagem "End" ("Fim") aparecerá no visor ou, em alguns modelos, todas as luzes indicadoras da etapa de lavagem se ligam.

Espera até que a luz de SEGURANÇA DA PORTA se apague antes de abrir a porta.

- Desligue a máquina.

Para qualquer tipo de lavagem, veja a tabela de programas e siga as operações pela sequência indicada.

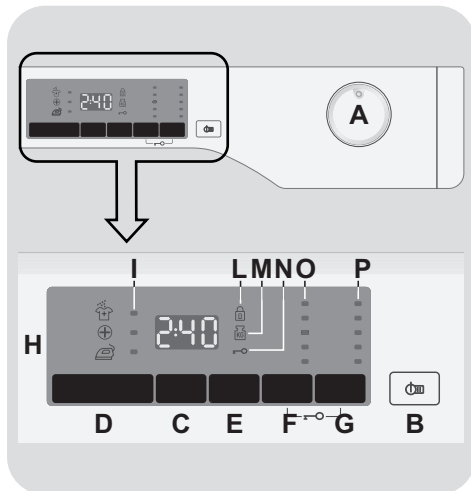
Dados técnicos

Pressão do sistema hidráulico:
min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

Velocidade de centrifugação:
verifique a placa de identificação.

Potência absorvida/ Fusível/ Tensão:
verifique a placa de identificação.

6. CONTROLOS E PROGRAMAS



A Selector de programas com posição OFF

B Botão INÍCIO/PAUSA

C Botão de INÍCIO DIFERIDO

D Botão de OPÇÕES

E Botão RÁPIDOS / NÍVEL DE SUJIDADE

F Botão de SELECÇÃO DA TEMPERATURA

G Botão de SELECÇÃO DA CENTRIFUGAÇÃO

F+G TRANCA

H Painel Digital

I Indicadores luminosos de OPÇÕES

L Indicador luminoso de SEGURANÇA DA PORTA

M Indicador luminoso KG LOAD

N Indicador luminoso TRANCA

O Indicadores luminosos de SELECÇÃO DA TEMPERATURA

P Indicadores luminoso de SELECÇÃO DA CENTRIFUGAÇÃO

Abertura da porta

Um sistema de segurança especial impede a porta de abrir logo após o fim do ciclo.

Espere 2 minutos depois do ciclo de lavagem terminar e do indicador luminoso de “Segurança da porta” se apagar para , então, abrir a porta.

SELECTOR DE PROGRAMAS com posição OFF

Quando o selector de programas está accionado, o painel mostra por indicadores luminosos o programa que foi seleccionado.

Para poupar energia, no fim de cada ciclo ou em períodos inactivos, o nível de contraste do painel digital vai diminuir.

Nota: Para desligar a máquina, gire o selector de programas para a posição OFF.

- Pressione o botão **INÍCIO/PAUSA** para iniciar o ciclo.
- Uma vez que o programa esteja seleccionado, o selector de programas vai ficar nesse programa até que o ciclo termine.
- Desligue a máquina, girando o selector de programas para a posição **OFF**.

O selector deve regressar à posição OFF no fim de cada ciclo de lavagem ou quando se inicia uma subsequência de ciclos de lavagem de forma a que o programa seguinte seja seleccionado e arranque.

Botão INÍCIO/PAUSA

Feche a porta antes de seleccionar o botão **INÍCIO/PAUSA**.

- Pressione para iniciar o ciclo seleccionado.

A partir do momento em que o botão INÍCIO/PAUSA é pressionado, a máquina pode levar alguns segundos até começar a funcionar.

ADICIONAR OU REMOVER PEÇAS DE ROUPA DEPOIS DO PROGRAMA TER COMEÇADO (PAUSA)

- Pressione por cerca de **2 segundos** o botão **INÍCIO/PAUSA** (alguns indicadores luminosos, bem como o indicador de tempo remanescente vão piscar, mostrando que a máquina está em pausa).
- Espere **2 minutos** até que o sistema de segurança permita destrancar a porta.

Antes de abrir a porta, por favor, verifique se o nível da água está abaixo da abertura da porta para evitar inundações.

- Depois de ter removido ou adicionado as peças, feche a porta e pressione o botão **INÍCIO/PAUSA** (o programa vai recomeçar onde tinha parado).

CANCELAR O PROGRAMA

- Para cancelar o programa, posicione o selector na posição **OFF**.

Botão de INÍCIO DIFERIDO

- Este botão permite-lhe pré programar um ciclo de lavagem, adiando até um máximo de **24 horas**.

- Para retardar o início de um ciclo, siga os seguintes procedimentos:
 - Seleccione o programa pretendido.
 - Pressione o botão uma vez para o activar (aparecerá **h00** no painel) e depois pressione de novo para definir **1 hora** de atraso (vai aparecer **01h** no painel). O atraso pré definido vai aumentar **1 hora** de cada vez que o botão for pressionado, até que apareça **24h** no painel, se pressionar de novo o botão vai apagar a definição se chegar com o botão até ao valor zero.
 - Confirme pressionando o botão **INÍCIO/PAUSA**. A contagem de crescente do tempo vai começar e assim que finalizar o programa escolhido arranca automaticamente.
- É possível cancelar o início diferido rodando o selector de programas para **OFF**.

Se acontecer uma quebra de energia enquanto a máquina está a operar, uma memória especial armazena as informações do programa seleccionado e, assim que a energia voltar, o programa vai recomeçar onde tinha sido interrompido.

Os botões de opção deve ser seleccionados antes de pressionar o botão **INÍCIO/PAUSA**.

Botão de OPÇÕES

Este botão permite escolher entre três opções diferentes:

- ENXAGUAMENTO EXTRA

- Esta opção permite que acrescente um enxaguamento extra no final do ciclo de lavagem e foi desenvolvida para as pessoas com pele delicada e sensível, para que se consigam menos resíduos de detergente, que poderiam causar irritações ou alergias.

- Aconselha-se também a utilização desta função para roupas de crianças e em caso de lavagens de peças muito sujas, para as quais é usada grande quantidade de detergente ou ainda na lavagem de toalha e peças cujas fibras, na sua maioria, têm a tendência para acumular o detergente.

- HIGIENE+

Pode activar esta opção somente quando estiver definido um programa a 60°C de temperatura. Esta opção permite dar uma higienização extra às suas roupas, mantendo a mesma temperatura, durante toda a lavagem.

- ENGOMAR FÁCIL

Esta função permite minimizar os vincos e evitar rugas na roupa o mais possível, eliminando centrifugações intermédias e reduzindo a intensidade da última centrifugação.

Se for seleccionada uma opção que não seja compatível com o programa seleccionado, de seguida, a luz indicadora dessa opção vai piscar e depois apaga-se.

Botão RÁPIDOS / NÍVEL DE SUJIDADE

Este botão permite escolher entre duas opções diferentes, dependendo do programa seleccionado.

- RÁPIDOS

O botão fica activado quando seleccionar o programa **RÁPIDO (14/30/44 Min.)**. Programe no botão, seleccionando um dos três períodos de tempo indicados.

- NÍVEL DE SUJIDADE

- Uma vez que o programa tenha sido seleccionado, o tempo de lavagem previsto para esse programa será mostrado automaticamente.

- Esta opção permite que escolha entre 3 níveis de intensidade de lavagem, modificando a duração do programa, dependendo do nível de sujidade dos tecidos (pode ser usado somente em alguns programas, como mostrado na tabela de programas).

Botão de SELECÇÃO DA TEMPERATURA

- Este botão permite alterar a temperatura dos ciclos de lavagem.
- Não é possível aumentar a temperatura acima do máximo permitido para cada programa, a fim de poupar os tecidos.
- Se quiser realizar uma lavagem a frio todos os indicadores devem estar desligados.

Botão de SELECÇÃO DA CENTRIFUGAÇÃO

- Ao pressionar o botão, é possível reduzir a velocidade máxima, e, se desejar, o ciclo de centrifugação pode ser cancelado.
- Se a etiqueta não indicar a informação específica, é possível utilizar a rotação máxima prevista para o programa.

Para evitar danos nos tecidos, que não é possível aumentar a velocidade em relação ao máximo permitido para cada programa.

- Para reactivar o ciclo de centrifugação, pressione o botão até chegar à velocidade de centrifugação que gostaria de definir.
- É possível alterar a velocidade de centrifugação sem parar a máquina.

Uma dosagem excessiva de detergente pode causar espuma excessiva. Se o aparelho detectar a presença de espuma excessiva, pode excluir a fase de centrifugação estender a duração do programa e aumentar o consumo de água.

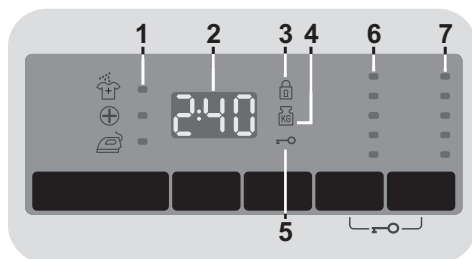
A máquina está equipada com um dispositivo eletrónico especial, que impede que o ciclo de centrifugação desequilibre a carga. Isso reduz o ruído e as vibrações na máquina e assim prolonga a vida útil da sua máquina.

TRANCA

- Pressionar simultaneamente os botões **SELECÇÃO DA TEMPERATURA** e **SELECÇÃO DA CENTRIFUGAÇÃO** durante cerca de **3 segundos**, a máquina permite bloquear as teclas. Desta forma, pode evitar fazer alterações acidentais ou indesejadas se um botão na tela for pressionado acidentalmente durante um ciclo.
- O bloqueio da tranca pode ser cancelado pressionando os dois botões simultaneamente novamente ou desligando o aparelho.

Painel Digital

O painel display digital permite-lhe estar constantemente informado sobre o progresso dos programas e o estado de funcionamento da máquina.



1) INDICADORES LUMINOSOS DE OPÇÕES

As luzes indicadoras mostram as opções que podem ser seleccionadas pelo botão correspondente.

2) DURAÇÃO DOS CICLOS

- Quando um programa é seleccionado, o painel automaticamente vai mostrar a duração do ciclo, que pode variar dependendo das opções seleccionadas.
- Uma vez que um programa tenha sido iniciado, vai ser constantemente informado sobre o tempo que falta até ao fim do mesmo.
- A máquina calcula o tempo até ao fim do programa seleccionado com base numa carga standard e duração do ciclo. O sistema corrige o tempo de acordo com o tamanho e tipo de carga que colocou na máquina.

3) INDICADOR LUMINOSO DE SEGURANÇA DA PORTA

- O ícone indica que a porta está fechada.

Feche a porta antes de seleccionar o botão INÍCIO/PAUSA.

- Quando o botão **INÍCIO/PAUSA** é pressionado e a porta da porta é fechada o indicador luminoso vai piscar momentaneamente e ficar iluminado.

Se a porta não estiver convenientemente fechada, a luz continuará a piscar cerca de 7 segundos, período de tempo após o qual o comando INÍCIO vai ficar desactivado automaticamente. Nesse caso, feche a porta convenientemente e pressione de novo o botão INÍCIO/PAUSA.

- Um equipamento especial de segurança evita que a porta se abra imediatamente depois do fim do ciclo. Aguarde **2 minutos** depois do ciclo de lavagem ter terminado e aguarde que a luz de segurança de bloqueio da porta se apague. No fim do ciclo gire o selector de programas para a posição **OFF**.

4) INDICADOR LUMINOSO Kg LOAD (função disponível apenas nos programas de algodões e sintéticos)

- Durante os primeiros minutos do ciclo, o indicador do **"Kg LOAD"** vai indicar ao

sensor inteligente o peso da carga de roupa e ajustar o tempo do ciclo de lavagem, a quantidade de água e consumo de energia eléctrica de acordo com a carga de roupa introduzida na máquina.

- Em todas as fases da lavagem o **"Kg LOAD"** permite monitorizar a informação da carga de roupa a lavar e, nos primeiros minutos da lavagem, vai ser determinado o seguinte:

- Ajuste da quantidade de água necessária;
- Determina a duração do ciclo de lavagem;
- Controlo do enxaguamento de acordo com o tipo de tecidos seleccionados para lavar;
- Ajuste do ritmo da rotação do tambor de acordo com o tipo de tecidos a lavar;
- Reconhecimento da presença de espuma, aumentando se necessário, a quantidade de água durante o enxaguamento;
- Ajuste da velocidade de centrifugação de acordo com a carga de roupa, evitando, dessa forma, qualquer tipo de desequilíbrio.

5) INDICADOR LUMINOSO TRANCA

O indicador luminoso indica que os botões estão trancados.

6) INDICADORES LUMINOSOS DE SELECÇÃO DA TEMPERATURA


















Esta mostra a temperatura de lavagem do programa seleccionado pode ser alterada (nos casos em que é permitido) pelo respectivo botão.

Se quiser realizar uma lavagem a frio todos os indicadores devem estar desligados.

7) INDICADORES LUMINOSOS DE SELECÇÃO DA CENTRIFUGAÇÃO

Mostra a velocidade de centrifugação do programa seleccionado, que pode ser alterada ou omitida pelo respectivo botão.

Tabela de programas

PROGRAMA	kg (MAX.) *											°C (MAX.)	1)		
		5 kg	6 kg	7 kg	8 kg	9 kg	10 kg	11 kg	12 kg	2			1		
 algodão 90°C	Algodão 2)	5	6	7	8	9	10	11	12	90°	●	●			
 algodón prelavado	Algodão pré-lavagem 2)	5	6	7	8	9	10	11	12	60°	●	●	●		
 algodón 	Algodão ** 2)	5	6	7	8	9	10	11	12	60°	●	●			
eco 20°C	Eco 20°C	5	6	7	8	9	10	11	12	20°	●	●			
 mixto	Misto 2)	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	60°	●	●			
 delicado	Delicado	2	2	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	3	40°	●	●			
 aclarado	Enxaguar	-	-	-	-	-	-	-	-	-		●			
 centrifugado	Centrifugar	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
 desagüe 	Drenar	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
rápido 	14'	1	1	1	1,5	1,5	1,5	1,5	2	30°	●	●			
	30'	1,5	2	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	3	30°	●	●			
	44'	3	3	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	4	40°	●	●			
ropa oscura 	Cores escuras 2)	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	40°	●	●			
camisas 	Camisas 2)	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	30°	●	●			
seda 	Sedas	1	1	1	2	2	2	2	2,5	30°	●	●			
lana 	Lãs	1	1	1	2	2	2	2	2,5	40°	●	●			
a mano 	Manual	1	1	1	2	2	2	2	2,5	30°	●	●			



Por favor leia estas notas:

* A capacidade máxima de roupa seca, depende do modelo (veja o painel de controlo).

**** PROGRAMA STANDARD PARA ALGODÕES DE ACORDO COM A DIRECTIVA EUROPEIA (EU) Nº 1015/2010 e Nº 1061/2010.**

PROGRAMA DE ALGODÕES COM UMA TEMPERATURA DE 60°C.

PROGRAMA DE ALGODÕES COM UMA TEMPERATURA DE 40°C.

Estes programas são capazes de lavar algodões comuns e são os programas ecologicamente mais eficientes a nível de consumos de água e energia para este tipo de roupa.

Estes programas foram desenvolvidos para serem compatíveis com as temperaturas recomendadas nas etiquetas das roupas e a temperatura da água pode diferir da temperatura indicada previamente para cada ciclo.

- 1) Quando um programa é seleccionado, no visor é mostrada a temperatura de lavagem recomendada que pode ser mudada (quando permitido pelo programa) pelo botão respectivo, sendo que não é possível ter um a temperatura acima da máxima permitida.
- 2) Para os programas específicos que o permitem, pode regular a duração e intensidade da lavagem utilizando o botão NÍVEL DE SUJIDADE.
- 3) Selecione o programa RÁPIDO no selector de programas e escolha um dos 3 programas rápidos disponíveis: 14', 30' e 44'.

Seleção de Programas

Para lavar diferentes tipos de tecidos e diferentes níveis de sujidade, a máquina disponibiliza vários programas que vão de encontro a todas as necessidades de lavagem (veja a tabela).

Algodão 90°C

Concebido para que tenha a lavagem perfeita e os melhores resultados. A última centrifugação com máxima velocidade permite excelência de resultados e a máxima eliminação de toda a sujidade.

Algodão pré-lavagem

Este programa foi estudado para remover as manchas mais fortes de algodão e roupas brancas. A pré-lavagem garante a difícil remoção da sujidade. Adicionar no compartimento "1", uma quantidade de detergente igual a 20% do que a utilizada para a lavagem principal.

Algodão

Este programa é indicado para roupa comum de algodão. É o programa mais eficiente na combinação de gasto de energia e água para a lavagem de algodões.

Eco 20°C

Este programa inovador permite lavar diferentes tecidos e cores, como algodões e sintéticos, misturando-os e lavando apenas a 20°C, mas providenciando excelentes resultados de lavagem. Os consumos deste programa são cerca de 40% em relação aos programas convencionais de lavagem de algodões a 40°C.

Misto

A lavagem e o enxaguamento são otimizados pelos ritmos de rotação do tambor e pelos níveis de água. A centrifugação delicada, assegura a redução de criação de vincos e rugas na roupa.

Delicado

Este programa alterna entre momentos de lavagem mais enérgica com momentos mais delicados, sendo particularmente indicado para tecidos delicados. O ciclo de lavagem funciona com um elevado nível de água para assegurar excelentes desempenhos.

Enxaguar

Este programa realiza 3 enxaguamentos com uma centrifugação intermédia que pode ser reduzida ou excluída, usando o botão adequado para tal. O programa é utilizado para a qualquer tipo de tecido, por exemplo para roupas lavadas à mão que depois precisam de ser centrifugadas.

Centrifugar

O programa proporciona a máxima centrifugação (a qual pode ser reduzida utilizando a tecla correcta).

Drenar

O programa escoar é indicado para escoar a água.

Rápido (14/30/44 Min.)

Programa de lavagem sugerido para pequenas cargas de roupa ou pouco sujas. Com este programa é recomendado que reduza a quantidade de detergente normalmente usado, para que não tenha gastos desnecessários. Selecione o programa RÁPIDO e escolha um dos três programas rápidos disponíveis.

Cores escuras

Programa concebido para misturar todas as roupas escuras e de cor sem que se percam as cores. Recomendamos o uso de detergente líquido.

Camisas

Este ciclo de lavagem é otimizado para reduzir a criação de vincos e rugas, mantendo uma excelente performance de lavagem. Também é possível reduzir a velocidade de centrifugação se desejado para assegurar um engomar mais fácil.

Sedas

Programa delicado para tecidos de seda que podem ser lavados na máquina de lavar roupa. As rotações do tambor são delicadas, a temperatura não excede os 30°C e o programa termina com uma centrifugação ligeira.

Lãs

Este programa possibilita um ciclo dedicado a lãs que possam ser lavadas na máquina de lavar roupa (verifique etiquetas das peças) ou artigos mais delicados que devam ser lavados à mão.

Manual

Programa para lavagem tipo manual. O programa termina com 3 enxaguamentos e uma centrifugação ligeira.

7. AVARIAS E GARANTIA

Se constatar que a máquina de lavar não está a funcionar correctamente, consulte o guia rápido fornecido abaixo com algumas dicas práticas sobre como corrigir os problemas mais comuns.

RELATÓRIO DE ERROS

- **Modelos com display:** o erro é mostrado por um número precedido pela letra "E" (exemplo: Erro 2 = E2)
- **Modelos sem display:** o erro é mostrado através do piscar de LEDs quantas vezes o código do erro, seguido por uma pausa de 5 segundos (exemplo: Erro 2 = dois flashes de luz Led - pausa de 5 segundos - dois flashes - etc ...)

PT

Erro mostrado	Causas possíveis e soluções práticas
E2 (com display) 2 flashes a piscar nos LEDs (sem display)	A máquina não enche de água.
	Verifique se a torneira está aberta.
	Verifique se o tubo de fornecimento de água não está dobrado, partido ou trancado.
	Tubo do esgoto não está na altura apropriada (ver secção de instalação).
E3 (com display) 3 flashes a piscar nos LEDs (sem display)	Feche a torneira de abastecimento, desaperte a mangueira de enchimento na parte de trás da máquina de lavar e certifique-se que o filtro está limpo e não está bloqueado.
	A máquina não deita a água fora, não faz a drenagem.
	Verifique se o filtro não está entupido e bloqueado.
	Verifique se o tubo de escoamento de água não está dobrado, partido ou trancado.
E4 (com display) 4 a piscar nos LEDs (sem display)	Verifique se o sistema de drenagem de sua casa não está bloqueado e permite que a água flua sem obstruções. Tente drenar a água na pia para se certificar que esta está desimpedida.
	Há muita espuma ou água
	Verifique se não está a utilizar detergente a mais ou produtos que não sejam adequados para a máquina.
E7 (com display) 7 a piscar nos LEDs (sem display)	Problemas na porta.
	Verifique se a porta está bem fechada e se não há roupas a impedirem o fecho correcto da mesma.
	Se a porta estiver bloqueada e não abrir, desligue a máquina da tomada, espere 2 a 3 minutos e volte a abrir a porta.
Qualquer outro código	Ligue e desligue a máquina de lavar, espere um minuto. Ligue a máquina e inicie um programa. Se o erro ocorrer novamente entre em contacto com um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

OUTRAS ANOMALIAS

Problema	Causas possíveis e soluções práticas
<i>A máquina não começa/não para</i>	Verifique se a máquina está ligada ao fornecimento de energia.
	Verifique se tem energia eléctrica, se não houve um corte de energia.
	Verifique se a tomada eléctrica está a funcionar, experimentando com outro electrodoméstico.
	A porta pode não estar correctamente fechada, abra-a e volte a fechá-la.
	Verifique se o programa necessário foi correctamente seleccionado e o botão de arranque pressionado.
	Verifique se a máquina não está em modo de pausa.
<i>Houve vazamento de água no chão</i>	Isto pode acontecer devido a uma fuga na junta entre a torneira e o tubo de fornecimento de água; neste caso, substitua-o e aperte o tubo e torneira.
	Verifique se o filtro está correctamente fechado.
<i>A máquina não faz a centrifugação</i>	Devido a uma arrumação não correcta das roupas na máquina de lavar pode acontecer uma destas coisas: <ul style="list-style-type: none"> • Tentativa da máquina de equilibrar a carga, aumentando o tempo de centrifugação. • Diminuir a velocidade de rotação para diminuir as vibrações e ruído. • A máquina exclui a centrifugação para protecção da própria máquina. Certifique-se de que a carga de roupa é equilibrada, se não é excessiva, se a roupa não está enrolada. Se assim for, arrume-as melhor, volte a carregar a máquina e reinicie o programa.
	Isto pode dever-se ao facto da água não ter sido completamente drenada: aguarde alguns minutos. Se o problema persistir, consulte a secção de erro 3.
	Alguns modelos têm uma opção “não centrifugar”, verifique se não estará ligada.
	Verifique se não estão seleccionadas opções que alterem a velocidade de centrifugação.
	O uso de detergente em excesso pode inibir o início da centrifugação
<i>Fortes vibrações / barulhos durante a centrifugação</i>	A máquina pode não estar correctamente nivelada, verifique se os pés estão nivelados e, se necessário, proceda ao nivelamento de acordo com as instruções dadas nessa secção.
	Verifique se peças, embalagens, parafusos e outros objetos de embalagem foram todos removidos.
	Verifique se não existem objectos para além da roupa dentro da máquina (canetas, botões, moedas, etc).

A garantia padrão do fabricante cobre defeitos causados por falhas eléctricas ou mecânicas no produto que ocorram devido a actos ou omissões do fabricante. Se for encontrada alguma falha causada por factores externos ao produto fornecido, má utilização ou como resultado de não serem respeitadas as instruções de utilização, a garantia pode não cobrir esses casos e pode ser aplicada uma taxa pela assistência técnica.

O uso de **detergentes ecológicos sem fosfatos** pode causar os seguintes efeitos:

- **turva a água de lavagem que é drenada:** Este efeito tem a ver com os zeólitos em suspensão, mas que não têm efeitos negativos sobre a eficiência de lavagem.

- **pó branco na roupa (zeólitos) no fim do ciclo de lavagem:** É normal, o pó não é absorvido pelos tecidos e não altera a sua cor.

- **espuma na água na última lavagem:** Isto não indica necessariamente que a roupa esteja mal lavada ou enxaguada.

- **espuma abundante:** Isto é frequente devido aos tensoactivos aniónicos encontrados nos detergentes que são difíceis de eliminar da roupa. Neste caso não lave de novo a roupa para eliminar este efeito, isso não vai ajudar.

Se o problema persistir ou se suspeitar de uma avaria, contacte imediatamente um Centro Autorizado de Atendimento ao Cliente.

É sempre recomendável usar peças suplentes originais da marca, que estão disponíveis na rede de Centros de Atendimento ao Cliente Autorizados.

Garantia

O produto é garantido nos termos e condições estabelecidas no certificado fornecido com o produto. O certificado de garantia deve ser devidamente preenchido e guardado, de modo a ser mostrado ao Centro de Assistência Autorizada ao Cliente, em caso de necessidade.

O fabricante declina qualquer responsabilidade por erros de impressão no folheto e manual que acompanham este produto. Além disso, reserve-se o direito de fazer alterações consideradas úteis para os produtos sem mudar o essencial das suas principais características.

Teka Subsidiaries

Country	Subsidiary	Address	City	Phone
Austria	Küppersbusch Austria	Eitnergasse, 13	1231 Wien	+43 18 668 022
Belgium	Küppersbusch Belgium S.P.R.L.	Doomveld Industrie, Asse 3, No. 11 - Boite 7	1731 Zellik	+32 24 668 740
Bulgaria	Teka Bulgaria EOOD	Blvd. "Tsarigradsko Shosse" 135	1784 Sofia	+359 29 768 330
Chile	Teka Chile S.A.	Avd El Retiro Parque los Maitenes, 1237, Parque Enea	Pudahuel, Santiago de Chile	+56 24 386 000
China	Teka International Trading (Shanghai) Co. Ltd.	No.1506, Shengyuan Henghua Bldg, No.200 Wending Rd.	Xuhui, Dist. 200030 Shanghai	+86 2 153 076 996
Czech Republic	Teka CZ S.R.O.	V Holesovickách, 593	182 00 Praha 8 - Liben	+420 284 691 940
Ecuador	Teka Ecuador S.A.	Parque Ind. California 2, Via a Daule Km 12	Guayaquil	+593 42 100 311
Greece	Teka Hellas A.E.	Thesi Roupaki - Aspropyrgos	193 00 Athens	+30 2 109 760 283
Hungary	Teka Magyarország Zrt.	Terv u. 92	9200 Mosonmagyaróvár	+36 96 574 500
Indonesia	PT Teka Buana	Jalan Menteng Raya, Kantor Taman A9 Unit A3	12950 Jakarta	+62 215 762 272
Malaysia	Teka Kűchentechnik (Malaysia) Sdn Bhd	10 Jalan Kartunis U1/47, Temasya Park, Off Glenmarie	40150 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan	+60 376 201 600
Mexico	Teka Mexicana S.A. de C.V.	Blvd Manuel A. Camacho 126, Piso 3 Col. Chapultepec	11000 Mexico D.F.	+52 5 551 330 493
Morocco	Teka Maroc S.A.	73, Bd. Slimane, Depôt 33, Route de Ain Sebaa	Casablanca	+212 22 674 462
Peru	Teka Kűchentechnik Perú S.A.	Av. El Polo 670 local A 201, CC El polo, Surco	Lima	+51 14 363 078
Poland	Teka Polska Sp. ZO.O.	ul. 3-go Maja 8 / A2	05-800 Pruszkow	+48 227 383 270
Portugal	Teka Portugal S.A.	Estrada da Mota - Apdo 533	3834-909 Ilhavo, Aveiro	+35 1 234 329 500
Romania	S.C. Teka Kűchentechnik Romania S.R.L.	Sevastopol str., no 24, 5th floor, of. 15	010992 Bucharest Sector 1	+40 212 334 450
Russia/Россия	Teka Rus LLC/ООО "Теха Рус"	Neverovskogo 9, Office 417, 121170, Moscow, Russia	121087 Россия, Москва	+7 4 956 450 064
Singapore	Teka Singapore PTE Ltd	Clemenceau Avenue, 83, 01-33/34 UE Square	239920 Singapore	+65 67 342 415
Spain	Teka Industrial, S.A.	C/ Cajo,17	39011 Santander	+34 942 355 050
Thailand	Teka (Thailand) Co. Ltd.	364/8 Sri-Ayuttaya Road, Phayathai, Ratchatavee	10400 Bangkok	+66 -26 424 888
Turkey	Teka Teknik Mutfak Aletleri Sanayi Ve	Büyűkdere Cad. 24/13	80290 Mecidiyekűy, Istanbul	+90 2 122 883 134
Ukraine	Teka Ukraine LLC	86-e, Bozhenko Str .2nd floor,4th entrance	03150 Kyiv	+380 444 960 680
United Arab Emirates	Teka Middle East Fze	Building LOB 16, Office 417	P.O. Box 18251 Dubai	+971 48 872 912
United Arab Emirates	Teka Kűchentechnik U.A.E LLC	Bin Khedia Centre	P.O. Box 35142 Dubai	+971 42 833 047
Venezuela	Teka Andina S.A.	Ctra. Petare-Santa Lucia, km 3 (El Limoncito)	1070 Caracas	+58 2 122 912 821
Vietnam	TEKA Vietnam Co., Ltd.	803, Fl 8th, Daiminh Convention Center, 77, Hoang Van	Thai, Tan Phu Ward, District 7, Ho Chi Minh	+84 854 160 646

